

**JEAN COUTU**

On trouve de tout  
... même un ami

Profitez  
des spéciaux  
hebdomadaires

**CAMERA  
EXPERT**

Tél.: (819) 326-4504  
Fax: (819) 326-3019  
8, rue Hôtel de Ville  
Ste-Agathe-des-Monts

**PHOTOS NEUNE**  
AGRANDISSEMENT DE PHOTOS  
EN 4 MINUTES

# Le Journal Altitude

1350

55¢

SAINT-DONAT • OCTOBRE 1999 • VOLUME 28 • No 1 • 24 pages • Nouvelles de Saint-Donat, Notre-Dame-de-la-Merci, Chertsey, Entrelacs et régions

www.NetAxis.ca

**NetAxis**  
SERVEUR INTERNET

sans frais  
1-888-482-8989



## Le camping municipal pour motorisés à Saint-Donat: le projet du millénaire

Au cours de l'hiver, la population de Saint-Donat sera invitée à participer à une consultation publique concernant le projet de construction d'un parc de camping municipal pour véhicules récréatifs motorisés non loin des rives du lac Archambault, en retrait du parc des Pionniers. La décision finale devrait être connue en avril 2000, et les travaux d'implantation devraient commencer à la fin de l'été 2000. (Plus de détails en page 3)

**Lebeau** Vitres d'autos

D I S T A N C E

• DISTANCE DE DÉMARRAGE à partir de  
JUSQU'À 500 pi

• POUR TRANSMISSION MANUELLE ET AUTOMATIQUE

**179.95\$**

Inst. incluse • Taxes en sus

777, Principale, Ste-Agathe Sud 1-800-263-2710 326-2882

**Desrosiers**  
FORD  
Ste-Agathe

ACHETEZ DIRECTEMENT  
DU PATRON

Louis Desrosiers  
90, boul. Morin (Route 117) 1-800-567-6702

**F. Allard, B. Gagnon**  
et Associés  
Pharmaciens

membre du groupe  
**Obonsoins**



**ENRHUMÉS...**  
UN CONSEIL VOUS ATTEND  
À VOTRE PHARMACIE

398, Principale 424-2626

# OPINION

## du lecteur

### Pour la survie de l'escadron 749

Ligue des cadets de l'air du Canada  
À l'attention de M. Pierre Tanguay  
Directeur général  
Monsieur,

La présente a pour but de faire la demande qu'un membre du comité de la Ligue des cadets de l'air du Canada (Québec) soit présent lors de la réunion spéciale des parents qui se tiendra vendredi le 29 octobre 1999, à 19 h 15, au 368, rue Principale à Saint-Donat.

Ce, afin de répondre à certaines questions dont nous sommes en droit d'avoir la réponse. Il y va de la sécurité de nos enfants et de par le fait même, de la survie de l'escadron 749 Liberator Harry, Saint-Donat.

En espérant que vous traiterez la présente avec diligence et en attente de votre confirmation,

Bien à vous.

Lynn Tremblay

Notre-Dame-de-la-Merci

### Le Motel industriel: que fait-on de la transparence?

Lorsque je fais parvenir une lettre au *Journal Altitude*, c'est pour informer les citoyens de Saint-Donat. Les propos tenus par M. Prescott dans la livraison d'octobre de ce journal ne me donnent pas le choix. Il y a des mises au point qui s'imposent.

M. Prescott, quoi que vous disiez, quoi que vous fassiez, il faut que vous compreniez une chose: les citoyens de Saint-Donat considèrent que le Motel industriel, phase I, appartient aux payeurs de taxes de Saint-Donat.

Cette opération malheureuse a été payée entièrement avec une subvention municipale au montant de 168 235,75 \$. Cette subvention a été décidée après que le conseil municipal de Saint-Donat eut passé la résolution # 97-018 le 20 janvier 1997. Cette subvention, même révisée par la suite à 152 096 \$, provient exclusivement de l'argent de nos taxes municipales.

Par le fait même, les citoyens estiment qu'ils sont dans leur plein droit, que vous aimiez ça ou non, lorsqu'ils posent les questions qu'ils jugent pertinentes sur le Motel ou sur la Commission

de développement économique (CDE). Ce n'est pas à vous de juger de la pertinence de leurs questions. C'est à eux, les citoyens, d'en décider tout simplement parce qu'il s'agit de leur argent. Est-ce assez clair?

Par ailleurs, les citoyens de Saint-Donat sont également dans leur plein droit lorsqu'ils considèrent la CDE comme un organisme municipal ou comme une corporation paramunicipale.

Relisez donc l'article 5 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c.A-2.1.).

Voici ce que dit l'alinéa 1° de cet article. « Les organismes municipaux comprennent: 1° une municipalité, ainsi que tout organisme que la loi déclare mandataire ou agent d'une municipalité et tout organisme dont le conseil d'administration est composé majoritairement de membres du conseil d'une municipalité, de même que tout organisme relevant autrement de l'autorité municipale... »

Or le conseil d'administration de la CDE est justement formé de cinq membres dont trois — donc la majorité — proviennent du conseil municipal et sont même nommés par le conseil municipal. Il s'agit du maire — qui cumule également la fonction de président de la CDE — et de deux conseillers municipaux.

Cette définition d'un organisme municipal, selon l'article 5 de la Loi, permet donc certainement aux citoyens de Saint-Donat de poser au conseil municipal les questions qu'ils jugent pertinentes sur cet organisme municipal qu'est la CDE, et d'obtenir du maire-président les réponses auxquelles ils ont donc droit.

Et si la loi n'est pas assez claire pour vous, relisez donc le rapport Reid d'octobre 1998, du ministère des Affaires municipales, sur la municipalité de Saint-Donat. En page 7, septième ligne, l'auteur de ce rapport écrit au sujet de la CDE: « ...considérant que cette corporation paramunicipale constitue la municipalité... ». Ceci, sans parler de l'avant-dernier paragraphe de la page 6 de ce rapport.

Pour toutes ces raisons, je pense, M. Prescott, qu'il s'agit pour le moins de désinformation quand vous écrivez dans *Le Journal Altitude* que la CDE « n'est pas une corporation municipale » et que le maire-président n'a pas à répondre des activités de la CDE.

Le fond de l'affaire, c'est que l'absence de rentabilité et de performance de la phase I du Motel industriel ne justifiait pas l'utilisation de l'argent de nos taxes municipales. Voilà la vraie cause des réticences et des difficultés que les citoyens rencontrent lorsqu'ils veulent des réponses à leurs questions fort légitimes.

Si la rentabilité était si évidente, la

transparence irait de soi, et vous n'essaieriez pas d'endormir la population avec une lettre comme celle que vous avez envoyée le mois dernier au *Journal Altitude*.

Qu'est-ce que vous en faites de la transparence, M. Prescott?

Diane Bénard  
conseillère municipale  
Saint-Donat

### Un deuxième souffle pour la Chambre de commerce

M. Yves Paquin, maire  
Saint-Donat

Saint-Donat a beaucoup plus besoin d'une vraie chambre de commerce que d'un agent de développement à l'économie, au tourisme et à la culture. Saint-Donat a également besoin que vous vous impliquiez beaucoup plus dans la

Les propriétaires de maisons à louer ou à vendre seraient également incités à améliorer leurs demeures, avec des retombées économiques intéressantes. Cette amélioration pourrait se faire en collaboration avec les marchands, les entrepreneurs et les différents corps de métier. La municipalité pourrait donner un petit coup de pouce, peut-être de nature fiscale, à cette nouvelle expansion.

Mais je considère que notre municipalité a suffisamment d'atouts en main pour ne pas être obligée d'investir à nouveau des centaines de milliers de dollars (plus ou moins 300 000 \$ sur trois ans) dans l'engagement d'un nouveau commissaire.

Certains de nos conseillers actuels possèdent beaucoup de potentiel et pourraient assumer plus de responsabilités du côté de la promotion de notre municipalité.

Mais vous, Monsieur le maire, pourriez consacrer beaucoup plus de temps que vous ne le faites afin d'agir comme agent de développement. Vous avez des

gens autour de vous qui sont payés pour s'occuper des multiples problèmes courants. Occupez-vous donc vous-même de la promotion de Saint-Donat. Vous pouvez également vous tourner vers la MRC afin d'obtenir, lorsque c'est nécessaire, les conseils d'un professionnel en matière de développement.

Enfin, il y a dans notre municipalité plusieurs citoyens retraités qui possèdent une formation et une expérience professionnelles de très haut niveau. Pourquoi ne faites-vous pas appel à eux, qui possèdent à la fois la compétence et le temps. Ils pourraient vous être d'une grande utilité dans la réalisation de cette tâche de promotion qu'à mon avis, vous devriez vous-même assumer.

Quant aux dimensions tourisme et culture, vous devriez confier ces secteurs à la Chambre de commerce renouvelée et dynamique, dont les efforts de promotion devraient être dirigés vers nos villégiateurs, actuels et potentiels.

Jean-Jacques Forget  
Saint-Donat

## Le nouvel axe routier est-ouest sera enfin réalisé jusqu'à NDM

par Jean Lafortune

À cours d'une conférence de presse qui réunissait, le 25 octobre dernier à Joliette, plusieurs maires et organismes de la région nord de Lanaudière, le ministre des Transports Guy Chevrette a annoncé la création d'un nouvel axe routier est-ouest devant relier plus directement la région de Berthier à Notre-Dame-de-la-Merci, en passant par St-Côme.

Cette nouvelle route, de classification régionale, reliera en fait les municipalités de St-Michel-des-Saints, St-Zénon, Ste-Émilie-de-l'Énergie et St-Côme à Notre-Dame-de-la-Merci dans l'axe de la route locale existante. Elle prolongera également la route 347 existante qui va de Ste-Geneviève-de-Berthier à St-Côme.

« Alors que le sud de Lanaudière compte plusieurs axes est-ouest, le nord de la région est dépourvu d'une telle liaison, souhaitée depuis de nombreuses années », a déclaré le ministre Chevrette. Il a aussi souligné que la nouvelle route 347 permettra un raccordement plus aisé entre les liaisons nord-sud de la région, soit les routes 125, 343, 131 et 347. Les différents pôles touristiques devraient donc être plus accessibles, et les circuits touristiques en boucles seront facilités.

À la question à savoir si cette amélioration des réseaux routiers allait ouvrir la voie à de nouvelles relations vers des centres majeurs de développement comme Tremblant, le ministre est resté évasif à ce sujet, préférant s'en tenir à la nouvelle qu'il venait d'annoncer. On croit savoir, par contre, qu'il fera une déclaration vers le mois de décembre de cette année quant à l'éventuelle ouverture d'un réseau ferroviaire devant relier Saint-Donat à Tremblant, via le parc du Mont-Tremblant, ou à l'amélioration du réseau routier déjà existant dans le parc, y compris son ouverture 12 mois par année.

Pour ce qui est de l'axe routier est-ouest dont il venait d'annoncer la réalisation, M. Chevrette a dit que la prise en charge et la reclassification (de local à régional) de ce réseau seront réalisées par le ministère des Transports du Québec au printemps 2000. Le Ministère prévoit investir environ 2,5 millions de dollars d'ici deux ans pour effectuer certains travaux d'amélioration.

Les interventions proposées consistent principalement à l'asphaltage de différentes sections de la route actuelle, à l'amélioration ponctuelle de la chaussée et du drainage ainsi qu'à la reconstruction du pont de la décharge du lac Blanc, à NDM. De plus, le ministère des Transports procédera, à moyen terme, à une étude d'opportunité sur le corridor optimal d'environ 15 km de l'axe de la route dans la municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci.

Selon plusieurs observateurs municipaux de la région nord-ouest de Lanaudière, cette annonce de la réalisation du réseau est-ouest augure un futur déblocage devant relier, 12 mois par année, la région de Saint-Donat à St-Michel-des-Saints et Mont-Tremblant. □



**CENTRE D'ACCÈS  
INTERNET  
DE ST-DONAT**

**LUNDI • MERCREDI  
19h00 à 22h00  
ÉCOLE STE-BERNADETTE**

**25 ordinateurs  
1 scanner  
1 graveur de C.D.**

promotion des avantages de notre municipalité.

Notre Chambre de commerce a déjà fait l'envie de toutes les paroisses des environs. Pourquoi ne pas chercher à lui donner un deuxième souffle en l'amenant à s'impliquer dans des projets réalistes.

On pourrait procéder à une campagne de promotion de Saint-Donat auprès des "baby boomers". C'est le groupe d'âge le plus important actuellement au Canada. Il approche de la préretraite avec des fonds de pension souvent indexés, ou avec un bas de laine souvent plus que confortable. C'est cette catégorie de personnes que nous devrions chercher à convaincre de l'attrait de notre magnifique région afin qu'elle vienne s'établir ici.

La venue chez nous de tous ces gens-là redonnerait de l'allant au secteur immobilier et à l'industrie de la construction. Il s'agit là d'une activité fondamentale pour la relance économique de Saint-Donat parce que, comme le dit l'adage, quand le bâtiment va, tout va.

**ÉDITION  
DE DÉCEMBRE**  
DATE LIMITE  
POUR MESSAGES  
ET PUBLICITÉS:  
**1<sup>er</sup> DÉCEMBRE**

**Le Journal Altitude**

Adresse postale:

PLACE MONETTE  
426, rue Principale  
Saint-Donat, Québec, J0T 2C0

Tél.: (819) 424-2610  
Tél. résidence: (819) 424-5528  
Fax: (819) 424-3615  
journal.altitude@st-donat.com

Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.  
Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. Saint-Jovite (Québec)

Envoi de publication. Enregistrement n° 3099. Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs. Les opinions exprimées dans le Journal Altitude sont celles de l'auteur et n'engagent en rien la direction du Journal. Aucune lettre anonyme ne sera publiée.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec

Éditeur:  
Martin Lafortune

Rédacteur en chef:  
Jean Lafortune

Publicité:  
Nathalie Boussion

Une publication  
**COGEPAN**

Répertorié dans

**CARD**

(Canadian Advertising  
Rates & Data)



Yves Paquin  
maire  
St-Donat

## Un camping municipal à Saint-Donat

Chère concitoyennes,  
Chers concitoyens,

Je ne peux pas vous cacher le fait que la dernière récession a été très dure pour tous. Je crois que nous devons attendre que le temps passe avant de nous investir dans de nouveaux projets de grande envergure. Maintenant que l'économie reprend sa vitesse de croisière, il est temps de songer à un projet municipal.

Je me permets de vous rappeler que nous avons baissé notre dette de quatre millions de dollars. Nous sommes donc présentement en mesure d'investir dans un projet qui a pris forme, soit celui du camping municipal.

Le premier objectif en regard du camping municipal est de stimuler la venue de nouveaux visiteurs à Saint-Donat. À cet effet, vous vous rappellerez qu'il y a plusieurs années, le Manoir des Laurentides, la Réserve, le Château du Lac, la Voie du Lac notamment attireraient beaucoup de gens. Par la suite, ces personnes ont loué, acheté, voire fait construire des chalets autour de nos magnifiques lacs. Finalement, plusieurs d'entre elles se sont installées en permanence chez nous. La première visite de ces gens-là s'effectuait dans le cadre d'une promenade ou de vacances durant l'été et, semble-t-il, tombaient tout naturellement en amour avec Saint-Donat.

Je peux vous dire que depuis plusieurs années, l'engouement pour les terrains de camping au Québec, tout comme aux États-Unis, monte en flèche. Ces endroits sont très fréquentés, et nous voudrions recréer cette ambiance recherchée par plusieurs clientèles visées (les retraités, préretraités, mais aussi les jeunes familles désireuses de passer de belles vacances). En découvrant Saint-Donat, peut-être voudront-ils éventuellement s'établir chez nous. Ainsi, notre grande famille donatienne pourrait s'élargir et se développer encore un peu plus.

Un autre important objectif à l'établissement du camping serait de stimuler davantage l'économie du village durant l'été et l'automne. Les campeurs étant à proximité du village, ils pourront y faire leurs courses. Des emplois supplémentaires pourront être créés, et l'économie de Saint-Donat ne s'en porterait que mieux.

La formule de camping municipal nous apparaît appropriée à celle d'un camping privé. L'emplacement du camping serait situé au parc des Pionniers parce qu'on y trouve déjà des infrastructures. C'est un site extraordinaire, et la vue sur le lac est incomparable. Si on retirait le camping, on pourrait se retrouver avec une suroccupation non voulue et un camping qui ne serait pas nécessairement à la hauteur de nos attentes. Dans ce camping, on vise la même orientation que se sont donnée les parcs provinciaux ou fédéraux. De plus, à l'intérieur du camping municipal, il n'y a pas de commerce en tant que tel (pas de dépanneur, pas de restaurant) mais plutôt une salle communautaire où il

y aurait de l'animation.

J'aimerais vous rappeler que lorsque la Municipalité a mis en place le projet de développement du parc des Pionniers, l'inquiétude avait été grande à ce moment-là. Cependant, vous conviendrez comme moi que les preuves sont faites et que les résultats sont positifs: le parc est un endroit recherché par les Donatien, visiteurs et randonneurs. Les gens qui ne bénéficient pas d'un bord de l'eau peuvent s'y rendre facilement et gratuitement lors de la belle saison. Je pense donc que le camping ferait partie de ce même ordre de développement.

Les prévisions des coûts de la construction de ce camping s'élèvent à trois millions de dollars. Les entrepreneurs locaux seront sollicités pour la construction, créant un stimulant de plus pour notre économie.

L'implication monétaire de la Municipalité serait de l'ordre de 500 000 \$, et le remboursement serait étalé sur une période de 20 ans. Le coût de revient par citoyen payeur de taxes sera

minime. Par exemple, un contribuable dont la propriété a une évaluation municipale de 100 000 \$ verra ses taxes municipales augmentées de 10 \$ par année.

Actuellement, une maquette montrant le projet circule dans les différents commerces et endroits publics de Saint-Donat, dont l'église et la Maison de la culture. Afin que vous puissiez avoir un aperçu du projet, je vous invite à l'examiner.

Au cours de l'hiver, vous serez invités à participer à une consultation publique. La décision finale devrait être connue en avril 2000, et les travaux de construction devraient commencer à la fin de l'été 2000.

En terminant, je me dois de vous préciser que ce n'est pas la Commission de développement économique (CDE) qui prendra charge du projet. Je vous souligne que MM. Hubert Robin et Claude Prescott étant administrateurs de la CDE, ils ne sont pas impliqués dans ce projet. Un organisme sans but lucratif (OSBL) sera créé spécialement à cet effet.

Je vous informerais des développements futurs. □



Saint-Donat est jumelée à Lans-en-Vercors



599\$  
Par mois

4.9%

1999  
E320

Location 27 mois  
18 000 km/année  
Comptant 7 795\$  
ou échange équivalent, transport  
et préparation en sus, \*taxes en sus,  
exp. 30 novembre 99, quantités limitées.



Mercedes-Benz



FRANKE  
Ste-Agathe

1751, rue Principale 819-326-9075 www.franke.mercedes-benz.ca

CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE ET ÉLECTROLYSE IMAGE

SPÉCIAL  
DE NOVEMBRE ET DÉCEMBRE

NOVEMBRE  
Facial: 35\$  
rég.: 45\$

sur  
présentation  
de ce coupon

DÉCEMBRE  
À l'achat d'un manucure,  
obtenez un maquillage  
à demi-prix

HEURES D'OUVERTURE ESTHÉTIQUE:  
Lundi et vendredi: 13h00 à 21h00  
Mardi: 18h00 à 21h00  
Mercredi, jeudi et samedi: 9h00 à 17h00  
HEURES D'OUVERTURE ÉLECTROLYSE:  
Lundi et vendredi: 13h00 à 21h00



634, Principale • Saint-Donat 424-1471



N'ATTENDEZ PAS À  
LA DERNIÈRE MINUTE  
POUR VOS ACHAT DE NOËL!

2 certificats-cadeaux de  
100\$  
le 24 décembre.

749, rue Principale, St-Donat  
JOT 2C0  
(819) 424-1113

Magasinez à St-Donat  
sans avoir l'achalandage  
de la ville

Bienvenue à tous!



Pierre Forget,  
informaticien, 18 ans d'expérience

Représentant pour  
**NetAxis Inc.**  
FOURNISSEUR D'ACCÈS  
À INTERNET À SAINT-DONAT

Ligne de service:  
1-888-482-8989

Service local:  
424-2051

- MONTAGE DE SITES WEB
- DÉPANNAGE (consultez un VRAI spécialiste!)
- COURS PRIVÉS
- VENTE, SERVICE ET RÉPARATION contactez-nous pour un estimé

LE SEUL SPÉCIALISTE  
EN INFORMATIQUE, ST-DONAT

SPÉCIAL DU MOIS:  
Intel Celeron 400 MHz, RAM 64 Meg, disque dur  
4.3 G, CD ROM 44X, modem 56K, 8 Meg AGP  
Carte de son, HP, Windows 98, moniteur 15"

1275<sup>00</sup>\$

Spécifications, quantités et prix sujets à changement sans préavis

INFORMATIQUE  
424-2051

SERVICE  
PIERRE FORGET  
pierre.forget@st-donat.com  
http://www.st-donat.com/pierremain.html

La Auberge  
*Sauvagine*  
& Restaurant

Table d'Hôte  
gastronomique  
5 services

36<sup>50</sup>\$

Ouvert 7 jours  
à partir de 18h

Les Grands  
Prix  
du tourisme  
québécois

DÉVELOPPEMENT  
DE LA  
RESTAURATION  
QUÉBÉCOISE

1999



RÉSERVATIONS:  
(819) 326-7673 ou 1-800-787-7172

INTERNET  
www.polyinter.com/sauvagine



Claude Lambert  
Historien

## Des Irlandais à l'assaut des cantons du Nord: les Ritchie (2)

Deuxième de trois articles.

**Vers la colonie Coutu.** Depuis l'automne 1867, Alexis-Henri Coutu est curé à St-Théodore-de-Chertsey. Émule des prêtres colonisateurs Brasard et Provost (*Altitude 1350*, août 1989) qui visent à peupler la Mantawa

— grossièrement représentée par le nord de la région Lanaudière —, le curé Coutu se met à l'oeuvre dès 1868 en se faisant le promoteur d'un mouvement de colonisation vers le nord du comté de Montcalm.

Son projet: ouvrir un chemin jusqu'à la grande décharge du lac Archambault pour y fonder une nouvelle colonie que l'on appellera au début "la colonie du lac Archambault", ou "colonie Coutu". Ses démarches auprès du gouvernement réussissent et dès 1872, son chemin rejoint celui du curé Provost en provenance de Ste-Marguerite via Ste-Lucie, et qui déjà atteignait la grande décharge depuis 1869.

Tout au long de sa cure à St-Théodore-de-Chertsey, l'abbé Coutu parle de colonisation à ses ouailles. William Ritchie et son fils John ne font pas la sourde oreille à cet appel du Nord. En 1874, le curé Coutu fonde Saint-Donat. Cette année-là, John travaille à l'amélioration du chemin Coutu en compagnie, entre autres, de Joseph Brisson qui viendra s'installer, peu de temps après, à Saint-Donat avec son épouse Zéphérina Brault.

À l'automne 1875, l'arpenteur provincial Quinn rapporte que John a quatre acres de terre en culture sur le lot 12 du rang 2 Lussier au lac Ouareau, et que William a deux acres de terre en culture sur le lot 13 du même rang. La famille de William et de Delphine Mireault compte maintenant 11 enfants.

Les années 1870 sont difficiles, et plusieurs colons se sentent toujours attirés vers les États-Unis. Il semble que John y tente l'aventure en 1879 dans les mines de charbon, mais sa désillusion le ramène au pays deux ans plus tard environ.

### Une nouvelle mission: St-Eusèbe

En septembre 1879, le curé Coutu, de Saint-Donat, et le curé de Ste-Marguerite J.F.R. Arnauld choisissent les lots 16 et 17 dans le rang 6 du canton Chilton, sur le chemin Coutu près de la rivière Dufresne, pour y marquer une place d'église en y plantant une croix.

Dans une lettre datée du 19 septembre, adressée au vicaire général de l'archevêché de Montréal, ils expliquent en ces termes le choix du nom de St-Eusèbe. « Sans vouloir prévenir l'autorité, nous avons choisi pour

Patron de la nouvelle mission, St-Eusèbe, afin d'empêché (sic) le peuple d'y donner un nom banal, comme il arrive souvent ». Sans qu'on en connaisse la raison, ce nom change rapidement pour celui de Notre-Dame-de-la-Merci dont la fête est célébrée le 24 septembre. Le 27 octobre 1879, la Corporation archiepiscopale catholique romaine de Montréal, dont relève la nouvelle mission de Notre-Dame-de-la-Merci, prend possession des lots choisis.

Environ cinq ans après son établissement à Saint-Donat, la famille de William convoite des terres à Notre-Dame-de-la-Merci, toujours en bordure du lac Ouareau. En 1879, William acquiert, par le biais de location, le lot 13 du rang 9 Chilton. Deux ans plus tard, soit le 12 avril 1881, il acquiert, par biais de location, le lot 12 du même rang, tandis que son fils John obtient le lot 11.

Malgré tout, William et sa famille demeurent à Saint-Donat au moins jusqu'à la fin des années 1880. En 1881, celle-ci compte 13 enfants: Marguerite, John (Johnny), Anne (Anny), Olive, William (Bill), Patrick (Pat), Francis (Frank), Marie-Jeanne (Mary Jane), Samuel (Sam), Mickael (Mick), Joseph (Jim), Elisabeth et James (1). En 1882 naît le petit dernier, Louis, qui, bien que résident de Saint-Donat, sera baptisé comme ses frères et soeurs à Chertsey.

Vers 1884, William décroche un emploi comme garde-pêche pour le gouvernement dans la division Ber-



John (Johnny) Ritchie, fils de William et de Delphine Mireault, et son épouse Marie-Louise Brault, fille de Elie et de Zoé Forest. Ils se marièrent le 17 septembre 1883 à Saint-Donat. (Photo d'archive)

thier, Joliette et Montcalm.

En 1885, l'agent des terres J.B. Delfausse signale que William occupe le lot 13 du rang 8 Chilton depuis quatre ans et que son fils Patrick occupe le lot 12 du même rang depuis trois ans. À première vue, ils défricheraient ces terres illégalement !

Comme William et Delphine, une autre famille pionnière de Notre-Dame-de-la-Merci habite temporairement Saint-Donat. Il s'agit de Isidore Vaudry et Valentine Nadon, accompagnés de leurs deux enfants Joseph et Arthur. Ils sont à Saint-Donat en attendant probablement que leur paroisse prenne vie. En effet, la nouvelle mission n'a toujours pas de chapelle, pas plus qu'un prêtre résident en 1885.

(1) Il est coutume chez les Ritchie d'avoir, en plus du prénom, un diminutif ou un surnom anglais. Je l'ai ajouté dans le texte pour ceux et celles qui nous sont connus. On constate également la répétition du prénom de William ou de John dans presque chaque nouvelle famille fondée.

Le mois prochain, on poursuit avec les débuts difficiles de Notre-Dame-de-la-Merci et l'arrivée de la famille de William Ritchie.

**APPEL À TOUS.** En prévision d'articles sur l'Hôtel Le Guerrier, qui devient Hôtel Killarney plus tard, je suis à la recherche d'ex-employés, amis ou visiteurs qui me fourniraient des informations sur cet hôtel ou qui auraient conservé des photos. Aussi, juste avant la construction de l'Hôtel Le Guerrier vers 1920-1930, il y avait juste à côté une vieille maison de pièces avec grange et étable. Question: Qui aurait construit ces bâtiments? Vous pouvez me rejoindre au (819) 424-3720 ou au 442, rue Nadon, St-Donat Qc J0T 2C0. □

 Diane Monette  
Audioprothésiste

**PROTHÈSES AUDITIVES**  
Bouchons protecteurs pour l'eau et le bruit  
Piles et accessoires  
Visites à domicile pour personnes à mobilité restreinte



### UNE OU DEUX PROTHÈSES AUDITIVES?

Plusieurs recherches scientifiques ont prouvé que la majorité des personnes atteintes de perte d'audition aux deux oreilles bénéficient grandement du port de deux prothèses auditives appelé appareillage binaural.

En effet, un appareillage binaural permet de localiser plus facilement la provenance des sons. La compréhension des mots est généralement améliorée et l'audition est plus naturelle par rapport à un appareillage à une seule oreille.

De plus l'appareillage binaural assure d'entendre aussi bien une personne qu'elle soit placée à la gauche ou à la droite, et facilite la compréhension lorsque plusieurs personnes parlent ensemble dans un milieu

Tentez l'expérience d'une audition améliorée pendant une période de 30 jours (sans frais)

VISA

SUR RENDEZ-VOUS

1-888-672-9939 (sans frais)

519 A, Principale, St-Donat

(édifice de M. Alain Clec'h arpenteur géomètre)



Laboratoire d'orthèses  
**JEAN-MARC ROSS**

AVEC VENTE ET AJUSTEMENT DE CHAUSSURES

Bottes d'hiver:  
femmes jusqu'à 11 3E  
hommes jusqu'à 14 3E



Permis 2103-6512

MEMBRE DE  
L'ASSOCIATION  
NATIONALE  
DES ORTHÉSISTES  
DU PIED inc.

CONSULTATION  
GRATUITE

338, Principale • Saint-Donat

Orthésiste du pied certifié  
Plus de 40 ans d'expérience



ACCREDITÉ PAR:

- Santé sécurité au travail/CSST
- Assurance automobile
- Travail Québec
- L'Office de l'Handicapé
- Assurances
- Anciens combattants

Sur rendez-vous seulement, appelez sans frais au:

1-800-465-PIED  
7 4 3 3

# Le CPE La Chenille s'agrandit

Le Centre de la petite enfance (CPE) La Chenille, de Saint-Donat, procède à l'agrandissement de ses locaux et à la rénovation d'une partie de son immeuble actuel. Ces travaux permettront une augmentation de sa capacité d'accueil de huit places à son volet installation (garderie) et la localisation des services administratifs de l'agence de garde en milieu familial.

La garderie, sise rue du Collège depuis 1986, est devenue le centre de la petite enfance en 1997 dans le but de diversifier son offre de services à

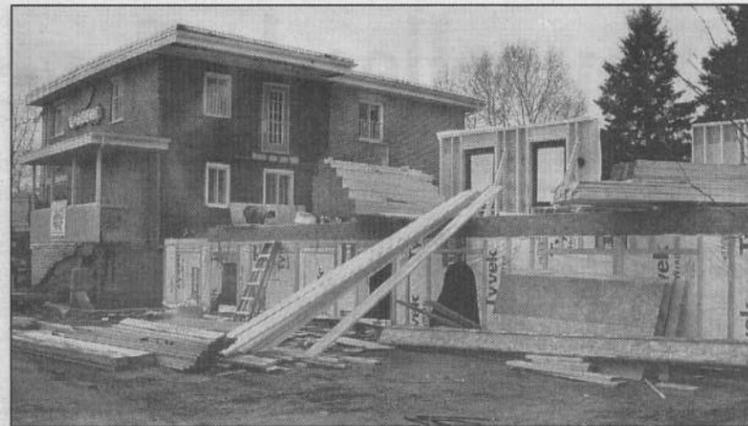
la population. Le deuxième volet de services, l'agence de garde en milieu familial, est opérationnel depuis août 1999.

« Il devenait urgent d'améliorer les locaux administratifs du Centre de la petite enfance, a précisé le porte-parole et membre du C.A., Anne Fortier. Il était également impératif d'augmenter la superficie de la garderie qui fonctionne à sa capacité maximale. »

L'agrandissement se fait aux dépens d'une partie de la cour de la garderie. Cependant, les enfants seront peu pénalisés en ce qui a trait aux aires de

jeu, étant donné l'acquisition en juin 1996 du jardin de la Chenille, vaste terrain aménagé et clôturé en biais avec la garderie rue du Collège.

Les plans de ce projet, d'une valeur de 350 000 \$, ont été dévoilés aux parents lors de l'assemblée générale annuelle qui s'est tenue le 20 octobre dernier au manoir des Laurentides. Les travaux, effectués par le groupe Le Développeur, sous la supervision de l'architecte Manon Beaulieu, ont débuté à la mi-octobre et devraient être terminés au cours de janvier 2000. Pour la durée des tra-



Les travaux de construction de l'agrandissement de La Chenille sont déjà en cour, rue Giguère. (photo: ALTITUDE)

vaux, les services de la garderie seront relocalisés dans les locaux de l'ancienne Oasis Myriam Beth'lehem au 247, rue Aubin, grâce à la collaboration des Petites Soeurs Myriam Beth'lehem. □

## Projet pilote en milieu scolaire

Fort d'une expérience de 10 ans dans le développement des Coopératives jeunesse de services (CJS), le Regroupement québécois des coopérateurs du travail s'associe aujourd'hui à la Polyvalente des Monts, de Ste-Agathe, afin de réaliser un projet scolaire. Ce projet vise la création et la réalisation d'une jeune coop en milieu scolaire.

Cette association devrait permettre, entre autres, de développer un modèle d'application dans le contexte parascolaire des programmes d'enseignement au secondaire, un autre moyen efficace pour s'intégrer à la communauté.

Pour plus d'information concernant ce projet, on peut s'adresser à Lorraine Vaillancourt, directrice adjointe à la Polyvalente des Monts, au 326-3522, poste 223, ou Alain Massé, agent de développement pour le Regroupement québécois des coopérateurs du travail, au (514) 526-6267. □

## Don d'ordinateurs aux élèves

Vingt ordinateurs ont été offerts au secteur des cheminements particuliers à la Polyvalente des Monts (PDM) afin de le doter d'un laboratoire d'informatique. Ce don fait suite à une demande formulée auprès de la Fédération des commissions scolaires du Québec l'année dernière.

La présentation d'un projet a permis cette réalisation. « Voilà une autre preuve qu'à la PDM, on travaille pour bâtir l'avenir de tous nos jeunes », souligne la directrice adjointe Lorraine Vaillancourt, qui se dit fière de l'engagement de tous les intervenants dans ce dossier. □

## Le Conseil d'établissement est maintenant complet

Le Conseil d'établissement est maintenant complet à Saint-Donat avec la nomination de Christiane Carrière en tant que représentante du personnel de soutien, et de Paulin Boily, agent de la Sureté municipale, comme représentant de la communauté.

À la dernière assemblée, nous avons révisé nos règlements de régie interne. Les réunions auront lieu le deuxième mardi du mois, à compter de 19h30, à l'école Notre-Dame-de-Lourdes.

Ces réunions sont publiques. Les sujets discutés au cours des prochaines rencontres seront les suivants: adoption du budget de l'école, la place de la religion dans nos écoles, le transport par les parents lors des sorties, mise sur pied d'une fondation et renégociation de l'entente avec la municipalité pour l'utilisation des lo-

caux.

Nous espérons bientôt pouvoir vous confirmer que des clôtures seront installées dans la cour de l'école Notre-Dame-de-Lourdes, afin d'augmenter la sécurité sur le site de l'école et faciliter la surveillance.

Les négociations dans le secteur public nous affectent. Les rencontres prévues pour le Projet éducatif sont reportées. Trois parents se sont montrés intéressés à participer aux débats: Sonia Simard, Pierre Charbonneau et Nicole Pasqualetto. Si d'autres parents sont intéressés, veuillez communiquer avec Martine St-Germain. Actuellement, les négociations n'affectent pas les cours et l'enseignement aux enfants.

Jean-Marc Hébert,  
Président du CEE

## Grande popularité d'Accès Internet

Les internautes en herbe se donnent rendez-vous au Centre d'accès à l'Internet de Saint-Donat, situé à l'école Ste-Bernadette, rue Desrochers, depuis son ouverture il y a près d'un an.

Doté de 25 ordinateurs, d'un numériseur, d'un graveur CD et de six imprimantes, le Centre offre à tous la possibilité de se familiariser à cet outil formidable qu'est Internet. Depuis un an déjà, plus de 300 personnes ont navigué (châté) et appris à construire leur site Web. Des sessions de familiarisation ont régulièrement lieu dans ses locaux.

Les heures d'ouverture sont les lundis et mercredis de 19 h à 22 h. De plus, les réunions du Club Internet, de Saint-Donat, s'y déroulent une fois par mois.



**J.P. SERVICE**  
561C, Principale  
Saint-Donat  
**RÉPARATION  
D'ÉLECTROMÉNAGERS**  
(819) 424-4067

## C'est fou

les nombreuses façons de souligner  
un anniversaire...

# Nouvelles du Foyer St-Donat

Nos activités automnales ont revêtu un bouquet spécial par la présence des artistes d'Art Boréal qui ont entouré nos résidents lors de leur journée passée chez nous le 27 septembre dernier.

\*\*\*

Le 8 octobre, l'équipe de Toto

Gingras nous recevait à son étang pour une magnifique partie de pêche où huit résidents se sont amusés; 13 belles truites furent pêchées. Le souper des pêcheurs qui suivit fut grandement apprécié.

\*\*\*

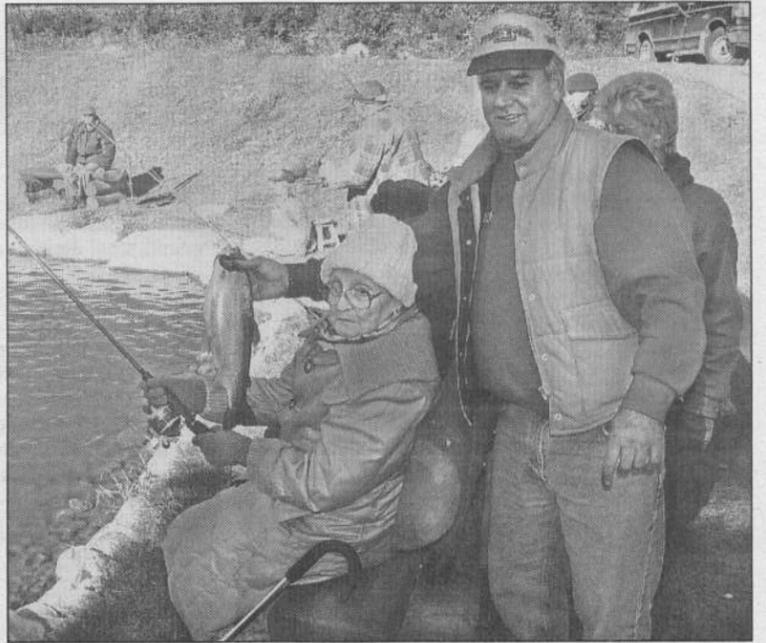
Les bouts de choux, groupe de

Suzanne Beauséjour à la Garderie La Chenille, ont vécu un bel après-midi le jeudi 21 octobre dernier durant l'activité *À la découverte de la citrouille*. Moments intenses pour les petits, pour nos grands-mamans et grands-papas.

\*\*\*

Activité à venir: la Ste-Catherine le 21 novembre prochain animée par les Filles d'Isabelle. Préparez-vous Mesdames. Tire et bonnet seront de mise.

Colette Charbonneau,  
animatrice



**N'OUBLIEZ PAS...**  
encore cette année

Hélène Régimbald et Sylvain Sigouin vendent des sapins de Noël cultivés, au profit du hockey mineur.

Pour informations: Hélène 424-3844 ou Sylvain 424-7289

**PENSEZ À VOS JEUNES**

## Vraies vacances pour la maîtresse de poste

Les employés de Poste Canada de Saint-Donat se sont réunis dernièrement au Hâvre du Parc pour rendre hommage à leur patronne durant 28 ans, Mme Janine Coutu Riopel, que l'on voit ici en avant-plan. Elle vient de prendre sa retraite bien méritée.



## Vous êtes parent .....

et recherchez un service de garde de qualité répondant à vos besoins ?

Le **CENTRE DE LA PETITE ENFANCE (CPE) LA CHENILLE** vous offre des services de garde diversifiés.

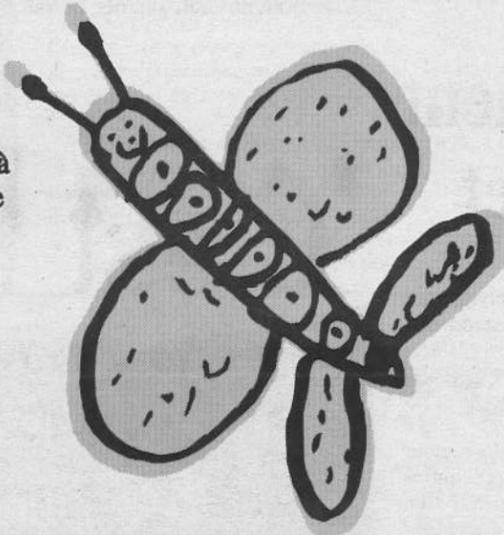
### Maintenant

#### En milieu familial reconnu

Ce service s'adresse aux enfants d'âge poupon jusqu'à 12 ans qui partageront leurs activités dans un contexte de vie familiale.

Il répondra à vos horaires variables, de jour ou de soir, pouvant aller jusqu'à 7 jours/semaine.

Il est disponible à Saint-Donat, Saint-Côme, Notre-Dame-de-la-Merci et bientôt Entrelacs.



#### En installation (garderie)

Ce service s'adresse aux enfants de 18 mois à 5 ans qui partageront leurs activités avec d'autres enfants du même âge.

Il répondra à vos besoins de garde de jour, du lundi au vendredi, entre 7h30 et 18h.

Il est situé au 357, rue Du Collège à Saint-Donat.

L'inscription d'un enfant est conditionnel aux places disponibles.

### Dans chacun de ces services de garde, vous bénéficierez :

- d'une intervention éducative basée sur le programme du ministère de la Famille et de l'Enfance et qui vise le développement global et harmonieux de l'enfant.
- du programme de contribution réduite à 5\$/jour pour les enfants âgés de 2, 3 et 4 ans au 30 septembre 1999 et d'âge scolaire si un service de garde n'est pas offert à l'école de votre localité.

#### Pour de plus amples informations :

contactez le *Centre de la petite enfance La Chenille*, au 424-7811. Nous nous ferons un plaisir de répondre à vos questions.

# On se prépare à la clôture des Fêtes du 125<sup>e</sup>

## Soirée de lancement de Foresterie St-Donat à La Corniche

L'année 1999 s'achève et avec elle, les fêtes du 125<sup>e</sup>. La Société historique est très fière du travail accompli. Cette année de festivités aura eu le mérite de susciter beaucoup d'intérêt et aura mis en évidence le désir des gens d'ici de jeter un regard sur leur passé et de s'approprier l'histoire qui est la leur.

Du même souffle, j'ajouterais qu'il est rassurant et bénéfique de jeter un regard sur le chemin parcouru en cette année charnière du 125<sup>e</sup>, qui coïncide avec la fin du millénaire. Personnellement, j'ai besoin de cet ancrage dans le passé; l'engagement et la participation que ces fêtes ont suscités me font croire qu'un tel exercice a fait plaisir à plusieurs.

Plus de 5 500 personnes ont, à ce jour, franchi le seuil de la Maison de la Société historique, rue Allard, pour visiter les différentes expositions. Jusqu'au 15 décembre 1999, vous pouvez encore voir l'exposition. Les deux thé-

mes en valent le déplacement: les Donatiens et la foresterie, et le Liberator. Près de 250 personnes ont assisté, le 30 octobre dernier, à une soirée canadienne à la Cabane à sucre La Corniche, une belle initiative de Foresterie St-Donat et de la Société historique. On a dansé, chanté et... mangé des beans. On a aussi honoré les vieux forestiers à travers leurs descendants, les "jobbers", qui vivaient ici de la forêt au début du siècle.

La Société historique a aussi voulu qu'il reste quelque chose de concret après la clôture des fêtes. C'est pourquoi on pourra voir deux plaques commémoratives, une au Pont des frères Coutu et l'autre à l'église où l'on installera la cloche restaurée de l'ancienne église. Elle sera montée sur un socle, sur le parvis de l'église actuelle. Claude Lambert et Sylvie Roy sont les responsables de cette belle initiative.

Le comité des fêtes est à mettre la

dernière main à la dernière soirée d'animation du 4 décembre qui se tiendra au Manoir des Laurentides. Cette soirée est organisée conjointement par les pompiers de Saint-Donat et la Société historique; musique et plaisir sont au menu.

D'autres projets sont sur la table. Il y aura évidemment continuité en l'an 2000, après le bogue! Le circuit historique, la restauration de la toile de l'ancienne église etc. sont des projets que la Société historique continue de soutenir et de faire avancer.

Françoise Nadon, présidente

### Invitation spéciale

Le 12 décembre 1999, de 10 h à 17 h  
Journée "Porte ouverte" de la Société remonter, 376, rue Allard  
Pour remercier tous les Donatiens ayant participé au 125<sup>e</sup>, nous vous y invitons cordialement et gratuitement  
Goûter du terroir  
Vins offerts par la Société des alcools de Saint-Donat  
Vous êtes tous invités



Ci-haut, Suzane Nadon et Michel Ritchie reçoivent une œuvre de l'artiste Carole Wilson, d'Art Boréal.

1- Au nom de Guy Lefebvre, de la pourvoirie Cerf-Sau, D'Anticosti, Anne-Marie Coutu et Raymond Sigouin remettent le prix du voyage et de l'hébergement à Johanne Forget.

2- Les membres du C.A. de Foresterie St-Donat.

3- Groupe de représentants des premiers entrepreneurs forestiers (jobbers) de Saint-Donat recevant leur plaque commémorative.

(photos: ALTITUDE)



**PARTY DE NOËL**  
**RÉSERVEZ TÔT!**

**FÊTEZ EN FAMILLE OU ENTRE AMIS**

Salle à manger ouverte les vendredis, samedis, dimanches soir jusqu'à la mi-décembre.

Table d'hôte 2 pour 1 tous les dimanches soir

**SERVICE DE TRAITEUR**

41, Route 329  
Saint-Donat, J0T 2C0  
**424-2252**

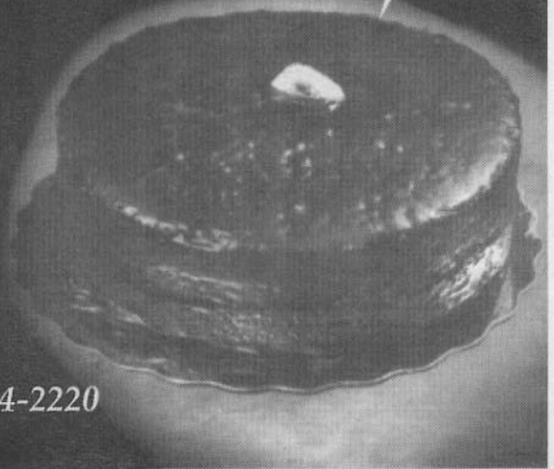
...Avec notre gâteau choco-bananes, vous pourrez chanter

**Banane-i-versaire!**

Avec ce gâteau, c'est fête à tout coup!  
Banane-i-versaire!



**BOULANGERIE ST-DONAT • 424-2220**  
413, rue Principale, Saint-Donat



## Message de paix à l'aube du 3<sup>e</sup> millénaire



### Le Courrier du Père Noël

**SUPER ENCAN À ST-DONAT  
"LE DERNIER DU MILLÉNAIRE"  
LE 17 NOVEMBRE À 19H**

Gilles Gravel, encanteur  
**Entrée: 1\$** (au profit du courrier  
du Père Noël)

Rien que du neuf: jouets -  
cadeaux - outils - tout pour la  
maison.

**1-2-3 VENDU**

**Lieu:** Sous-sol de l'église  
à St-Donat

**Informations:** 424-1929  
Ruby De Castegnier

Le vendredi 29 octobre dernier, les élèves du cours d'anglais de l'École Notre-Dame-de-Lourdes, à Saint-Donat, ont reçu, dans le cadre de leur thème *L'anglais — mon passeport pour le monde du troisième millénaire*, Mme Yuri Sato, institutrice japonaise qui termine un séjour culturel de neuf mois dans une école secondaire de Lanaudière.

Madame Sato, qui détient une maîtrise en géologie de l'Université de Kumamoto, au Japon, se spécialise dans l'étude des fossiles. Elle a enseigné les mathématiques et les sciences pendant deux ans dans une école de cours d'appoint (procurant une formation supplémentaire aux élèves) au Japon et a travaillé six ans à titre de chercheur pour le compte d'un cabinet d'experts en recherche pétrolière au Japon. Ses fonctions l'ont amenée à travailler pour certaines sociétés d'Arabie saoudite et d'Australie.

Il s'agit de la deuxième visite de Mme Sato dans les écoles de Saint-Donat et de Notre-Dame-

de-la-Merci. C'est là une initiative de Mme Carole Gauthier, qui enseigne l'anglais à l'École Notre-Dame-de-Lourdes. En février dernier, Mme Sato avait présenté aux élèves un diaporama sur les réalités culturelles et géographiques du Japon. Elle est revenue cette fois-ci en qualité de conférencière sur l'explosion de la bombe atomique, de Nagasaki et d'Hiroshima, dans le cadre des activités commémoratives du Jour du souvenir. Mme

Sato, dont le grand-père est décédé lors du bombardement de Nagasaki, a expliqué aux élèves, en anglais, les effets à court et à long terme de la bombe atomique.

« Son exposé revêt une importance particulière, souligne Mme Gauthier, puisque le désarmement nucléaire constitue une étape primordiale, à l'aube du troisième millénaire, vers une paix durable à l'échelle planétaire. » □



Mme Yuri Sato, dans un cours d'anglais, explique aux élèves les conséquences immédiates sur l'être humain qui ont suivi l'explosion de la bombe atomique à Nagasaki et Hiroshima, au Japon, en 1945.  
(photos: ALTITUDE)

# L'HIVER APPROCHE À GRAND PAS... PENSEZ À VOS INSTALLATIONS!

*La technique et la technologie à l'avant-garde de votre confort!*

## BOUTIQUE



**PRÉCISION CHALEUR**

Michel Charette, propriétaire



### DES CONSEILS D'EXPERTS

Nous pouvons régler tout problème  
d'inspection d'assurance

### UN SERVICE CONSCIENCIEUX

Nous installons  
ce que nous vendons

**OUVERT TOUS LES DIMANCHES**

720B, Principale • Saint-Donat

BOUTIQUE



# 424-4526

# Muriel Roy, portraitiste mais aussi psychologue

par Jean Lafortune

**B**ien avant de devenir peintre, aquarelliste plus précisément, Muriel Roy était déjà portraitiste, sans doute à son insu.

À l'école, elle prenait un malin plaisir à dessiner, en croquis, la bouille de ses enseignants qui eux, ou elles, n'appréciaient pas toujours l'innocent plaisir de leur élève. Voilà une expression de son sens de l'humour qui l'aidera, dans la vie, à surmonter bien des difficultés, avoue-t-elle sans amages.

Native de Ste-Ursule, presque sur les rives du Saint-Laurent, donc au paysage vaste et plat, Muriel se retrouve à Val-David, dans un paysage montagneux, après une vie de couple heureux ayant fait carrière dans le commerce, dans l'Ouest de Montréal. Val-David, dans les Laurentides, puisqu'on avait fortement recommandé l'altitude pour améliorer la qualité de vie de son conjoint qui souffrait d'une maladie respiratoire. Ce qui s'avéra être vrai pour plusieurs années avant son départ pour un monde meilleur il y a quelque deux ans.

Mais Muriel n'avait pas oublié les messins qu'elle avait tracés du romantique Mozart ou du sévère mais non moins classique Beethoven et autres grands compositeurs qu'elle a, pour ainsi dire, côtoyés tout le long de sa vie professionnelle en tant que marchande d'instruments de musique, mais aussi comme pianiste elle-même. « C'est un peu la musique, avoue-t-elle, qui m'a amenée à faire ce que je fais aujourd'hui ».

Et ce que Muriel Roy fait aujourd'hui de magnifique manière, c'est du portrait à l'aquarelle. Elle s'est mise à ce médium il y a deux ans, après avoir lu beaucoup sur le sujet et par la fréquentation de plusieurs ateliers. Mais pourquoi l'aquarelle? « Ça n'a pas été le coup de foudre pour l'aquarelle, et ça ne l'est toujours pas, dit-elle d'entrée de jeu. Ça représente pour moi un défi continu, mais c'est le genre de choses que j'aime relever. »

## L'âme du personnage

Muriel aurait bien aimé faire de l'huile, mais elle voudra que le temps à mettre pour nettoyer les pinceaux et toute la préparation sont un rituel auquel elle n'aime pas s'astreindre. Elle est trop pratique-pratique, et son dynamisme lui dicte un modus operandi qui lui est bien personnel et qui fait que d'un trait de pinceau assuré, sur une esquisse à

peine tracée au crayon, elle immortalise les lignes faciales de son sujet d'une tonalité de pastel qui nous transporte dans l'âme-même du personnage.

Le génie de la portraitiste nous dévoile ici des oeuvres d'une sérénité envoûtante, expressions d'un souci d'analyse digne d'une psychologue. Autrement dit, Muriel va chercher insidieusement et rapidement l'état d'âme de son modèle avec lequel elle va tomber en amour à chaque fois qu'elle s'exécute. « J'ai, par exemple, mes deux petites madames de 92 ans, Mmes Villeneuve et St-Amour, du Foyer St-Donat, qui ont fait preuve d'une patience et d'une générosité exemplaires quand j'ai peint leur portrait », dit-elle. Elle a réalisé ces oeuvres dernièrement lors d'une visite de quelques artistes d'Art Boréal au Foyer.

Parlant Art Boréal, dont Muriel Roy est membre, cette dernière ne tarit pas d'éloges pour ce regroupement d'artistes. « Une amie de Val-David m'a fait connaître Art Boréal il y a deux ans, raconte-t-elle. D'abord rencontré: ces gens, ça a été une découverte: entraide, joie de vivre, critique constructive, tous sont devenus des amis. On ne sent pas de convoitise ni de rivalité. C'est positif, plus que ce j'ai vu ailleurs sans vouloir dénigrer personne. »

Ce type de remarques, on l'entend très souvent quand est prononcé le nom Art Boréal. Muriel avoue s'être demandée un jour pourquoi on retrouve cette façon d'être et de vivre à Saint-Donat. Peut-être est-ce à cause de la nature qui nous entoure, lui a chuchoté le journaliste de Altitude. « Peut-être bien », constate-t-elle d'un regard rêveur! □

## REMERCIEMENTS



**MERCI de votre sympathie lors du décès de Claude survenu le 28-8-99. Paulette et sa famille**



## DOMAINE LA CHEVAUCHÉE



13, chemin Issa, Saint-Donat, J0T 2C0  
Prop.: André Issa

## TOUR DE CARRIOLE EN FORÊT "TIRE PAR UN CHEVAL"

Ballade en traîneau à chiens

Randonnée en raquettes

Visite du refuge d'un trappeur

réservation seulement

1-819-424-7662

## LEUR ÉDUCATION, VOTRE ARGENT... UNE STRATÉGIE PAYANTE



Sylvain Le Cavalier

De nos jours, une année d'études universitaires au Canada (avec les frais de scolarité, les livres, les frais divers, le logement et les repas) coûte environ

12 000\$. Dans 20 ans, on prévoit que cette somme atteindra près de 19 000\$, ou 75 000\$ pour un programme universitaire de 4 ans.

Compte tenu du renchérissement des études post-secondaires, il est important de commencer tôt à mettre de l'argent de côté.

Argos pour que le Gouvernement vous aide.

En effet, le REEE est devenu récemment une proposition beaucoup plus intéressante. Vous avez maintenant droit à une subvention gouvernementale de 20% sur la première tranche de 2 000\$ que vous cotisez chaque année à un REEE au nom d'un enfant admissible. Ce supplément de 400\$ chaque année est loin d'être négligeable; il vous aidera à payer les études postsecondaires de votre enfant. Voyez ce qu'il peut représenter pour vos économies.

Avec un REEE, vous pouvez:

- faire fructifier votre argent à l'abri de l'impôt;
  - choisir parmi une variété de placements, sans aucune limite sur les titres étrangers;
  - cotiser jusqu'à concurrence de 4 000\$ par année, sous réserve d'un maximum viager de 42 000\$ par enfant;
  - utiliser les fonds pour payer les frais associés aux études comme les frais de scolarité, les manuels scolaires, le logement et les repas, les déplacements, etc.;
  - transférer le revenu inutilisé dans votre REER, à condition de ne pas avoir atteint votre plafond de cotisations, si votre enfant décide de ne pas poursuivre ses études après l'école secondaire.
- Pour plus de détails, communiquez avec Sylvain Le Cavalier



CLARICA<sup>MC</sup>

Investissements et assurances de personnes. Depuis 1870.

C.P. 1256, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
424-9032

Sans frais: 1-888-304-9037  
Télécopieur: 424-9037



par Pierre Forget  
collaboration spéciale

## Êtes-vous à l'abri des indiscrets sur Internet?

Vous avez téléchargé un nouveau logiciel gratuit sur Internet et vous en êtes fier, puisqu'il vous permet de voir les titres des pages de chacun des

CDROM de musique que vous possédez. Très utile pour les amateurs de musique, le logiciel RealJukeBox permet ce genre de truc.

Comment est-ce possible? Relativement simple. Lorsque vous êtes sur Internet, le logiciel vérifie l'identification de votre CDROM et envoie ces informations au serveur de RealNetworks. Le serveur de RealNetworks fait alors une demande à un autre serveur de base de données musicales, et celui-ci retourne l'information dont vous avez besoin.

Et le serveur vous retourne ces informations qui s'afficheront sur votre lecteur de CDROM virtuel. Jusqu'ici, c'est excellent. Mais ce que vous ne saviez pas, jusqu'à ce qu'un expert en sécurité le décrypte, c'est que le logiciel transmet aussi vos préférences musicales, et quant à y être, vos coordonnées personnelles (adresse de courriel, nom etc.). Enfin, tout ce qui peut être intéressant pour le marketing Internet.

RealNetworks s'est empressé de

dire que ces renseignements n'étaient transmis que pour donner un meilleur service à la clientèle. Et qu'ils n'ont jamais été transmis au serveur de base de données. Et se sont empressés de corriger leur entente d'utilisation avec la clientèle, celle que vous ne lisez jamais à l'installation d'un logiciel!

Ils ne sont pas les seuls dans le même bateau: Microsoft s'est fait prendre récemment avec ses logiciels Word et Excel qui généraient un numéro de série pour chacun des docu-

ments que vous créez. Et ceci à partir de vos données personnelles et des numéros de série de Word, Excel et probablement Win95 ou Win98. Encore là, toujours pour donner un meilleur service à la clientèle...

Quelle sera la prochaine surprise? Logiciel de transfert de données sensibles comme transferts bancaires ou rapport d'impôt? Avec l'arrivée d'un numéro de série directement intégré dans le microprocesseur d'Intel, même s'il est désactivé au départ, cela

peut nous amener peu à peu vers ce contrôle total par l'ordinateur du roman de George Orwell: 1984.

Ce numéro de série est facilement réactivable à distance, et soyez certains que votre vie privée est loin d'être assurée sur Internet. Quelles que soient les précautions que vous prenez, il y a toujours un peu de coulage quelque part. La seule et unique façon de ne transmettre aucune information est de ne jamais allumer l'ordinateur... Mais les autres se chargent de transmettre nos informations personnelles pour nous: gouvernement, institutions de crédit, etc! Ne vous privez pas pour autant. Vous n'avez qu'à être honnête à 100%! □

### TENUE DE LIVRE ET SERVICE DE COMPTABILITÉ

Pour les P.M.E.  
discrétion assurée  
Consultation gratuite  
pour l'évaluation  
des tâches

Pour me rejoindre:  
tél.: 819-424-5505

## Droits de passage, atout vital pour la motoneige

(JL) - « L'accès des motoneigistes au village de Saint-Donat dépend des droits de passage privés qu'on voudra bien leur accorder ». C'est en ces termes que dépeint la situation, le président du Club de motoneiges St-Donat, Guy Tardif, face à la réticence de certains propriétaires fonciers qui refusent le passage de motoneiges sur leur propriété.

En n'accordant pas de droit de passage aux motoneigistes, selon Guy Tardif, on coupe par le fait même leur achalandage au centre du village et toutes les retombées économiques que cela représente. Ce serait le cas, par exemple, de toute intervention négative de propriétaires fonciers, ce qui pourrait gêner l'accès au sentier Trans-Québec (sentier # 33) entre La

Réserve et La Cuillère à pot.

« On sait pourtant qu'en général, les motoneigistes pratiquent leur sport avec un souci de respect pour la propriété et l'environnement », insiste Guy Tardif. Par ailleurs, le fait pour les motoneigistes de pouvoir circuler dans une partie bien délimitée du village n'est pas unique à Saint-Donat. Mont-Laurier laisse circuler les motoneiges en plein milieu de sa rue Principale, qui est la route 117.

« Mais encore là, insiste le président du Club, le droit de passage est l'atout indispensable pour que les motoneigistes accèdent aux sentiers intermunicipaux et au centre du village ».

Il en profite pour remercier tous ceux qui contribuent au développement du Club motoneige St-Donat et invite les intéressés qui ont des suggestions à faire à communiquer avec lui au 424-7988.

## Assemblée du Club de plein air de St-Donat

L'assemblée annuelle du Club de plein air de Saint-Donat aura lieu le samedi 13 novembre, à 10 h, à la

Maison de la culture.

Une invitation spéciale est lancée à tous ceux que les activités de plein air intéressent, comme le ski de fond, le vélo de montagne ou vélo de route, la randonnée pédestre, la raquette et toutes autres activités de plein air non motorisées.

« Y aurait-il des changements à apporter dans la politique générale du Club ou dans son administration? demande le président du Club Pierre Bertrand. C'est le temps d'émettre vos opinions, c'est le temps de faire des changements si vous le désirez. »

ÇA VA  
PÉTER AU  
MONT-GARCEAU!

après minuit  
le 31 décembre

Programme et détails  
à suivre dans la prochaine  
édition du Journal Altitude...



(819) 424-2784 OU  
1-800-GARCEAU  
(1-800-427-2328)  
190, ch. du Lac Blanc, St-Donat

Plus qu'un décor :



un garde du corps!

Pourquoi attendre le  
nouveau millénaire?

Commandez maintenant!



auvents Houle & Fils Inc.  
(819) 424-1864  
1-800-567-8343  
www.auventshoule.com

Auvents (vaste choix de couleurs et de styles)  
Abris moustiquaires  
Abris d'auto  
Chapiteaux pour réceptions  
Cloisons  
Tolles sur mesure (bateau, ponton, remorque...)

"Qualité supérieure"

SERVICE DE GARDE  
EN MILIEU FAMILIAL  
À NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI



Vous êtes à la recherche d'une  
personne de confiance pour  
prendre soin de vos enfants.  
Reconnu par le Centre de la  
Petite Enfance La Chenille.  
Places à contribution réduite:  
soit 5,00\$/jour  
encore disponible.  
N'hésitez pas à me contacter  
Johanne: 424-7131

# SOYEZ D'ATTAQUE CET HIVER!

CHEVAUX-VAPEUR ? C'EST DE PUR-SANGS  
DONT IL EST QUESTION ICI !

La performance des motoneiges Polaris ne convient pas aux timides.  
La suspension avant XC-10, avec bras longitudinaux inclinés vers  
l'intérieur, et les amortisseurs avant et arrière réglables offrent un  
contrôle ferme doublé d'une puissance moteur qui vous permet de vous  
laisser aller. LA CONDUITE PAR EXCELLENCE



**PIGEZ VOTRE ESCOMPTE...  
MINIMUM 10% +**

**5% ADDITIONNEL SUR PRÉSENTATION  
DE CE COUPON**

**à l'achat de vêtements\* de motoneige**

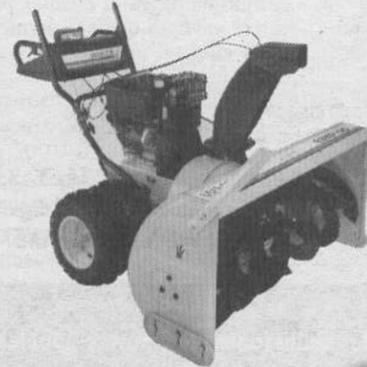
\*vêtements en inventaire à prix régulier



**POLARIS®** 659, Principale • 424-2124

**CENTRE DE LOCATION  
ST-DONAT**

**DES SOUFFLEUSES...  
À COUPER LE SOUFFLE!**



Vous serez séduit par les  
superbes souffleuses WHITE  
aux caractéristiques musclées...  
Munies de moteurs puissants,  
elles vous donnent toute la  
puissance pour travailler sur  
une bonne largeur de  
déblaiement et leur système de  
conduite assistée vous permet  
de tourner sans effort. Ainsi  
équipé, vous pouvez partir sans  
crainte à la conquête de l'hiver...

**WHITE**

**CENTRE DE LOCATION  
ST-DONAT**

659, Principale • 424-2124

**SUPER SPÉCIAL:**

**VTT 2000 SPORTSMAN 500**

rég.: 8999\$

**SPÉCIAL:**

**7800\$+ taxes**

**MAGNUM 325**

rég.: 7100\$

**SPÉCIAL:**

**6200\$+ taxes**



**#1**  
CHOIX  
QUALITÉ  
PRIX  
SERVICE

**CENTRE DE LOCATION ST-DONAT**

659, Principale • 424-2124 • Fax: 424-9908

[www.st-donat.com/polaris/motoneige.html](http://www.st-donat.com/polaris/motoneige.html)





## Club Internet de St-Donat

Le Club Internet de Saint-Donat s'est fixé comme mandat de regrouper le plus grand nombre possible d'internautes qui ont un lien d'appartenance avec la région de Saint-Donat-de-Montcalm. Ce faisant, le Club mise avant tout sur deux axes majeurs pour assurer son rayonnement, soit le désir de ses membres d'être à l'avant-garde de la nouvelle société du savoir qui est en train de se créer via l'Internet et, en deuxième lieu, le besoin de s'entraider et d'échanger sur les multiples accès de nature technique qui, une fois maîtrisés, rendent la navigation sur la toile mondiale si gratifiante.

Ainsi donc, les rencontres mensuelles du Club sont dorénavant orientées

vers la formation ou, dans bien des cas, vers la simple initiation ou découverte de nouveaux trucs et astuces. Lors de la rencontre d'octobre, trois ateliers de travail ont été offerts: 1- le téléchargement de fichiers (son, image, programme exécutable etc.); 2- l'initiation à la communication en ligne via I.C.Q. (I seek you); 3- la gestion de son courriel via "Outlook Express". Au fil des rencontres à venir, ces ateliers seront repris et d'autres sujets viendront s'ajouter au choix d'ateliers disponibles.

Pour ce qui est de son mandat de formation, le Club a inauguré sa deuxième session d'initiation à la création de pages et de sites pour le Web le jeudi 28 octobre dernier. Les petits chefs-d'oeuvre en cours de

montage de nos élèves peuvent déjà être admirés via la page d'accueil de notre site à l'adresse <http://www.saint-donat.org>

Le Club est également à l'affût de toute nouvelle publication de sites pouvant contribuer à donner tout son sens au concept de village global ou de village virtuel. Sont apparus récemment deux nouveaux sites en lien direct avec notre région. Tou d'abord, celui du Club "quad" de Saint-Donat que l'on peut explorer à l'adresse <http://www.quadnet.qc.ca/quad/74/index.html>

### index.html

Une fois en lien avec ce site, n'hésitez pas d'ajouter cette adresse un peu compliquée à vos signets favoris. L'autre site, tout récent celui-là, décrit le catalogue de vente par Internet de la Galerie Prescott. On y accède à l'adresse <http://www.ediscom.qc.ca>

Le Club Internet de Saint-Donat se propose de recenser tous les internautes — individus, groupes, associations, commerces etc — désireux d'afficher leur lien d'appartenance avec notre splendide région. Un Livre d'or, ou guest book, sera mis en place sur le site du Club, ce qui permettra à tous ceux souhaitant concrétiser leur désir d'association ou d'appartenance avec notre région de

le faire sans autre formalité. Nous espérons pouvoir, de la sorte, tisser des liens avec d'éventuels partenaires en provenance du Québec, du Canada et possiblement du monde entier. Notre prochaine rencontre aura lieu le jeudi 18 novembre à compter de 19 h au sous-sol de l'école Ste-Bernadette (local informatique du Centre d'accès communautaire à Internet). L'ordre du jour peut être consulté directement sur notre site à l'adresse <http://www.saint-donat.org>. Bienvenue à tous, quel que soit votre degré de compétence. Souvenons-nous que ces rencontres sont placées sous le thème de l'entraide et de la coopération.

Jacques Cotnoir

Club Internet Saint-Donat

## Nouveau comité répondant chez les cadets de l'air

(JL) - Il aura fallu la démission en bloc du comité répondant de l'escadron 749 Liberator Harry des cadets de l'air, de Saint-Donat, pour que se réunissent la presque totalité des parents à une réunion spéciale le 29 octobre dernier.

À la suite du démembrement du

comité civil apparemment dû à une divergence d'idées avec le comité militaire basé à St-Jérôme, le nom du fondateur de l'escadron, M. André Gaudet, est apparu comme président intérimaire, avec la bénédiction du bureau de Montréal de la Ligue des cadets de l'air. Au

déplaisir des parents de Saint-Donat et NDM qui ont eux-mêmes convoqué cette assemblée spéciale, en y invitant un ou deux représentants de la Ligue. Mais aucun représentant ne s'est présenté en donnant pour excuse, selon toute vraisemblance, que Saint-Donat était trop loin!

Cela n'a pas empêché les parents de se réunir, de prendre connaissance des états financiers de l'escadron et d'élire leur nouveau conseil. C'est ainsi qu'on a pu apprendre qu'au 31 août 1999, le total des revenus s'établissait à 9 583 \$ à rapprocher à des dépenses de 7 605 \$ pour un actif total de 2 316 \$. Si l'on soustrait un passif aux livres de 121 \$, l'avoir net à cette date s'établissait à 2 195 \$.

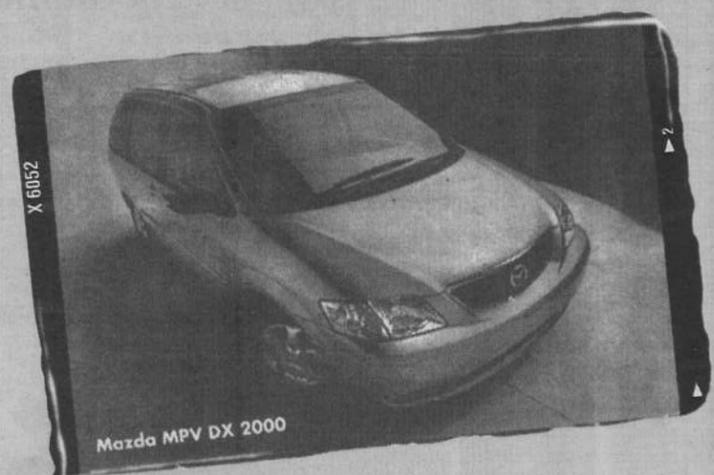
Le nouveau comité élu par les parents se compose comme suit: Daniel Poirier, président; Guy Perreault, vice-président; Lynn Tremblay, secrétaire; Danielle Perreault, trésorière; Isabelle Lavoie, Pierre Barbeau et Sylvie Blais, administrateurs. Le nouveau comité sera appelé à accepter ou refuser les dépenses encourues par le président intérimaire André Gaudet. Par ailleurs, on affirme que l'avenir de l'escadron à Saint-Donat n'est pas mis en jeu. □

**imprimex**  
Imprimerie Commerciale  
605 Principale, Saint-Donat  
**424-7334**  
[www.imprimex.com](http://www.imprimex.com)

- Cartes d'affaires
- En-têtes de lettres
- Enveloppes
- Factures
- Circulaires dépliantes
- Billets

Photocopie Couleur  
Impression Couleur  
Grand Format  
**NOUVEAU**  
Conception & Hébergement  
de sites INTERNET

Une Miata avec deux portes coulissantes et 9 portes-gobelets



ACHETEZ À PARTIR DE **24 655\$** ET **2,9%** à l'achat jusqu'à 48 mois\* sur toutes les Mazda 2000 en stock

AUSSI OFFERT EN LOCATION

**299\$ /mois**

Location 48 mois  
Comptant de 2145\$  
Transport et préparation en sus  
Taxes en sus

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000

Coup de foudre ! Coup de fougue !



**Lacroix Automobile Itée**  
Nous défions toute compétition

1004, route 117, Val-David (819) 322-3937 **1-877-322-3937**

## Le grand style et le confort dans les sentiers



À l'achat d'une mise au point pré-saison de votre motoneige qui comprend:

- Changement de bougie
- Changement d'huile à chaîne
- Ajustement de la tension de la courroie
- Ajustement de la tension du pont
- Inspection visuelle de la suspension
- Inspection de la courroie de ventilateur (si applicable)
- Nettoyage du ou des carburateurs (Carburateur Mukini)
- Graissage complet
- Recharge de la batterie (si applicable)

**9995\$**

Pièces et main d'œuvre incluses  
Taxes en sus  
jusqu'au 30 novembre

OBTENEZ UN ESCOMPTE DE 15% sur vêtement\* jusqu'au 30 novembre 1999.  
\* vêtements en inventaire à prix régulier

**SPORTS St-Donat**

681, Principale, Saint-Donat  
**(819) 424-2244**

BOMBARDIER  
PRODUITS RÉCRÉATIFS



RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

### FÉLICITATIONS

à Monsieur Norman St-Amour domicilié au 293, rue Aubin à St-Donat pour l'obtention de son certificat permanent de "Conseiller en sécurité financière" titre qui avec la nouvelle loi 188 remplace le titre de "Courtier en assurance de personnes".

Il peut répondre à vos besoins afin de protéger votre sécurité financière en cas d'un deuil imprévu, d'une invalidité ou pour préparer le jour de votre nouvelle vie.

Nous tenons à vous rappeler que Monsieur St-Amour s'est joint à l'équipe "Les Assurances Chalifoux Inc." depuis déjà un an. En tant que présidente, je tiens à féliciter Monsieur Norman St-Amour pour son travail, sa persévérance et son enthousiasme et je l'encourage à continuer dans cette voie.

### FÉLICITATION NORMAN

CÉCILE LEROUX  
ET TOUTE L'ÉQUIPE DE  
LES ASSURANCES CHALIFOUX INC.

**ac** Les Assurances Chalifoux inc.  
Analyse de besoins financiers inc.

Bur.: (450) 753-7311  
Bur.: 1-877-753-7311  
Rés.: (819) 424-4779

**Norman St-Amour**  
conseiller en  
sécurité financière

# LAUDA GARCEAU, PIONNIER DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE À SAINT-DONAT

**L**auda Garceau est un des grands pionniers du développement touristique et économique à Saint-Donat-de-Montcalm. On lui doit, entre autres, le centre de ski du mont portant son nom, le Mont Garceau, et le Manoir des Laurentides, vaste complexe hôtelier situé sur les rives du non moins vaste lac Archambault. Un de ses nombreux enfants, Jean-Pierre, lui-même exploitant d'une importante entreprise de matériaux de construction à Saint-Donat, a tracé les grands traits de la biographie de son père que présente ici Le Journal Altitude.



Certaines personnes marquent le développement d'une région de façon durable. C'est le cas de M. Lauda Garceau, de Saint-Donat. Pour le bénéfice de l'Association des Garceau, voici l'itinéraire de cet homme qui connaissait le sens du mot entrepreneurship bien avant qu'il n'apparaisse dans nos conversations quotidiennes.

Lauda Garceau est né à St-Élie-de-Caxton le 15 janvier 1915 d'une famille de 12 enfants. De son enfance, il relate surtout les moments joyeux et le sentiment d'autonomie que possédaient les gens de cette époque qui cultivaient leur jardin, avaient quelques animaux de ferme, pratiquaient la chasse et la pêche dans les endroits giboyeux de la région de St-Élie. Sa mère, Laura Lamy, s'occupe des enfants et de la propriété familiale que Lauda décrit comme un endroit où il faisait bon vivre. Son père, Horora, travaille au club Patterson qui est en fait un club privé de chasse et de pêche.

Lauda fréquente l'école primaire du village. Dans ses temps libres, le jeune garçon apprend les rudiments de la pêche, contribue aux travaux de la ferme et trouve même le moyen de construire une

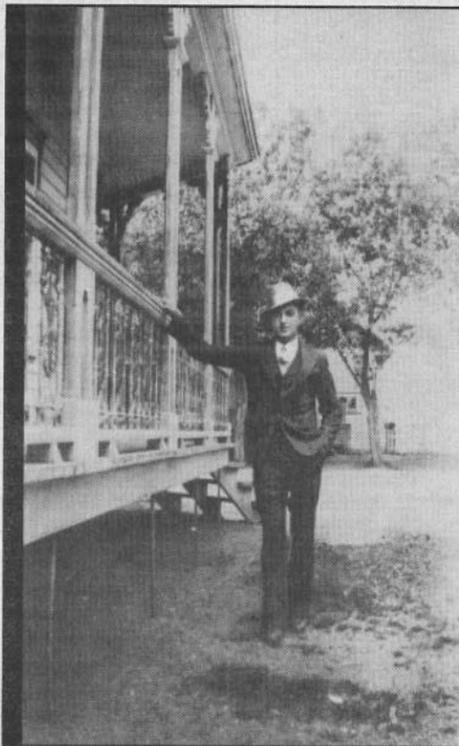
cabane à sucre avec des amis en « empruntant » des matériaux sur le site d'un ancien moulin à scie.

Lauda commençait déjà à entreprendre des projets. La famille quitte la maison de St-Élie pour s'installer au club Patterson. Durant cette période, Lauda fera l'apprentissage du métier qu'il exercera plus tard, celui d'hôtelier. Des gens fortunés et célèbres fréquentent l'endroit; on dit que les Kennedy ont été guidés par le papa Garceau lors de certains voyages de pêche.

À 12 ans, il entre au Séminaire pour se diriger par la suite à Duchesnay, en 1935, afin d'y entreprendre des études de garde forestier. Deux ans plus tard, il décide d'aller rencontrer Maurice Duplessis, alors Premier Ministre du Québec, pour obtenir son premier emploi. Il se rend au Parlement et réussit à attirer l'attention de M. Duplessis qui lui donne le coup de pouce nécessaire pour décrocher un poste de garde forestier.

Il occupa également des fonctions de prospecteur forestier et mesureur de bois. Son audace à rencontrer le Premier Ministre lui vaut l'admiration de ses professeurs et de ses confrères. Lauda dira de cet épisode que: « C'est à partir de ce moment que j'ai appris à foncer dans la vie. »

**Photo du haut, à gauche, Lauda Garceau à 13 ans au Séminaire de Trois-Rivières. Photo de droite en haut, M. Garceau aujourd'hui. Photo du bas à gauche, Lauda Garceau à l'âge de 20 ans. Dans la photo de droite, M. Garceau avec sa troisième femme Diane décédée le 14 octobre 1999.**



## Direction: Saint-Donat

Il épouse Agathe qui lui donne une petite fille; elles ne survivront pas, et il se retrouve seul. Nous sommes en 1941, et le travail de Lauda l'amène à se rendre dans la région de Saint-Donat où il rencontrera Fleurette Lavoie qu'il épousera en deuxième noce quelques mois plus tard. Elle lui donnera 10 enfants: Jean-Pierre, Serge, Madeleine, Francine, Gisèle, Gilles, Daniel, Louis-Marie, Benoît et Johanne.

Dès son installation à Saint-Donat, Lauda fait l'acquisition d'une maison qui appartient à sa belle-mère sur le lac Archambault et la transforme en hôtel. L'ouverture du Manoir des Laurentides a lieu le 25 juin 1944.

L'établissement comprend 20 chambres et 10 chalets. Au fil des années, il ajoute des chambres, construits des petits chalets et une série de motels. Son père, sa mère, ses frères et soeurs viennent donner un coup de main, et le père s'assure que tout est bien construit et en bon état. L'endroit, situé au coeur du village de Saint-Donat, devient vite un endroit très couru par les touristes, et les enfants Garceau, à mesure qu'ils grandissent, apprennent les rudiments du métier et observent leur père qui n'arrête jamais de construire et d'agrandir l'entreprise.

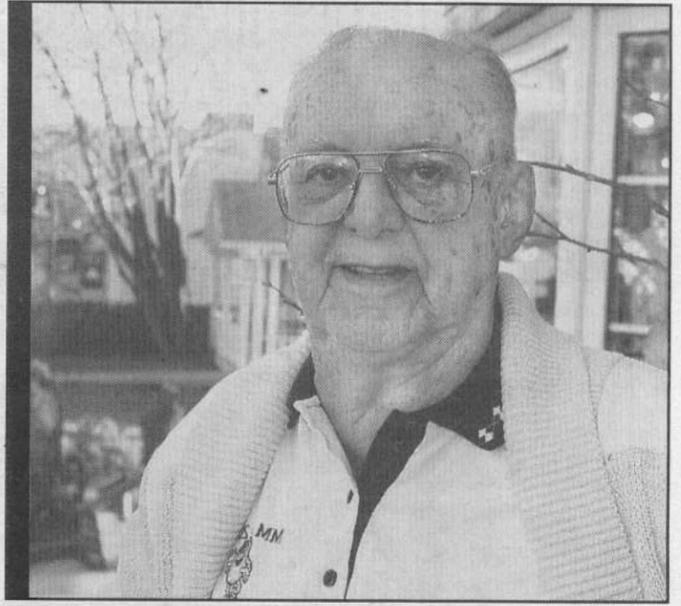
Au début des années 50, Lauda fait l'acquisition de l'île Coutu et des terrains qui serviront à ériger le Mont Garceau. Sur l'île, il construit l'Auberge des Cascades qui deviendra l'Auberge Saint-Mathieu et la base de plein air de La Perrière.

Fleurette décède en 1961, et il épouse en troisième noce Diane Simard-Gauthier, veuve et mère de cinq enfants. Cette « grande famille » retient l'attention de Diane qui doit s'occuper des nombreux détails entourant l'instruction et l'éducation des 15 enfants qui ont entre 3 et 17 ans. Elle veille également à la gestion du personnel au Manoir des Laurentides pendant que Lauda continue à prendre de l'expansion.

En 1964, il décide d'entreprendre le vaste projet de construire le centre de ski du Mont Garceau et le domaine résidentiel au bas de la montagne. Ce projet caractérise le charisme et le leadership de cet homme qui réussit à recueillir l'argent nécessaire pour réaliser son rêve auprès de la population de Saint-Donat.

Il convainc également les institutions financières de lui faire confiance et va de l'avant avec ce projet. À la fin des années 70, quelques enfants prennent la relève du Manoir des Laurentides et du centre de ski; il peut prendre une retraite bien méritée, même s'il continue à suivre avec intérêt le développement de l'entreprise familiale.

La clé de ce dynamisme débordant réside dans sa foi et sa confiance en la vie. Encore aujourd'hui, il est considéré comme celui qui a peut-être le plus contribué au développement touristique de Saint-Donat. La famille de Lauda et (feu) Diane comptait, en date de janvier 1999, 24 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.



# Concours de photo *St-Donat tout en couleurs*: les gagnants seront connus le 27 novembre

L'exposition de la cinquième édition du concours de photo-graphie *Saint-Donat tout en couleurs* se tiendra au Bistro St-Jude, à la

Place Monette, du 21 novembre au 4 décembre. Tous sont invités à aller y admirer les oeuvres. Entre le 21 et le 27 novembre, on pourra voter pour la photo

préférée et ainsi courir la chance de mériter un certificat-cadeau d'une valeur de 50 \$.

La remise de plus de 2 000 \$ en prix aux vainqueurs se fera le samedi 27 novembre, à 18 h, au Bistro St-Jude. Ce sera l'occasion d'y rencontrer les artistes du cliché.

La tenue de cette activité aura été rendue possible grâce à la collaboration des organismes et commerces suivants: F. Allard & B. Gagnon, pharmaciens; Ameublement Barbeau & Garceau; Auberge Hâvre du Parc; Bistro St-Jude; Camp Mère Clarac; Centre de location Polaris St-Donat; Les Clichés Larose-Messier; Domaine La Chevau-chée; Kanata Aki, site amérindien; Paysanord; Ski Mont-Garceau; Kodak et Energizer. □



## La SHEDO présente l'horticulteur Marc Meloche

Vous le connaissez peut-être pour avoir lu un de ses nombreux livres ou parce que vous l'avez vu à la télé comme invité à l'émission *Jardins avec Albert*, ou encore parce que vous avez visité sa magnifique pépinière de plantes indigènes à St-Jacques-de-Montcalm. Vous ne le connaissez pas? Eh bien, c'est le temps de découvrir l'horticul-

teur Marc Meloche puisque nous l'accueillons le jeudi 11 novembre, à 19 h 30, à la Maison de la culture.

Le sujet de sa conférence: Aménager avec des plantes indigènes. L'entrée est gratuite pour les membres, 5 \$ pour les non-membres.

Line Pagé pour la SHEDO: 424-5171

### 3 choses que tous les propriétaires d'armes à feu doivent connaître concernant la Loi sur les armes à feu



Il vous faut un permis d'armes à feu en vertu de la Loi sur les armes à feu ou une AAAF valide pour posséder et enregistrer votre arme à feu.

#### 1 Un permis pour vous (un permis de chasse ne suffit pas)



#### 2 Un certificat d'enregistrement pour votre arme à feu

Pour plus de renseignements, ou pour obtenir des formulaires et de l'aide à les remplir, composez le

**1 800 731-4000**

ou visitez notre site Web au [www.cfc-ccaf.gc.ca](http://www.cfc-ccaf.gc.ca)

La sécurité des armes à feu, c'est l'affaire de tous.



### ANTIQUITÉ



POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE, OFFREZ UNE ANTIQUITÉ

643, PRINCIPALE SAINT-DONAT 819.424.3032

Meilleurs Vœux à tous!

## OFFRE D'EMPLOI

### Patrouilleur en ski de fond

Le Centre touristique des Deux-Vallées est à la recherche d'un patrouilleur pour son réseau de ski de courte randonnée au parc du Mont-Tremblant (secteur de la Pimbina)

#### Description sommaire de l'emploi:

assurer la sécurité des skieurs sur le réseau des pistes de courte randonnée accueillir, enregistrer les clients et percevoir les droits d'accès lorsque requis

#### Aptitudes et connaissances requises:

être un skieur de randonnée de calibre intermédiaire ou avancé posséder un certificat en premiers soins avoir de la facilité à communiquer avec le public être en mesure de contribuer aux travaux d'entretien des sentiers suite aux verglas

#### Conditions de travail:

cinq jours par semaine de 35 à 40 heures par semaine

Les personnes intéressées doivent communiquer avec Sylvie Villeneuve au 819-424-7012

### Enseignes Lettrage Commercial et résidentiel



.bois ouvré.coroplast .pvc.métal.vitrines .bannières.véhicules

.fabrication .installation .concepts exclusifs .plans .illustrations

Guy Roy

805 Principale Saint-Donat

(819) Tél./Fax 424-5075

## Parlons astronomie à NDM

Il y aura rencontre-conférence avec une sommité en matière d'astronomie, M. Maurice Provencher, le samedi 20 novembre prochain à la salle l'Orchidée de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci.

La salle l'Orchidée est adjacente à la salle communautaire de NDM. L'heure de la rencontre est 19 h 30 et l'entrée est gratuite.

## La Maison des Arts de NDM a son CACI

La Maison des arts et de la culture de Notre-Dame-de-la-Merci vient d'être acceptée au programme de Centre d'accès communautaire à Internet (CACI).

Industrie Canada investira, au début de l'an 2000, la somme de 40 000 \$ pour l'acquisition par la Maison de huit ordinateurs. Le porte-parole de la Maison des arts, Edmond Charron, prévoit l'ouverture de ce "Café Internet" vers le mois de mai.

Par ailleurs, la gagnante de la courtepointe, d'une valeur de 700 \$, est Mme Nicole Trudel-Marion, artiste verrière de la Maison. La vente des billets a rapporté 627 \$.

Voci les gagnants du concours de la plus grande feuille d'érable: premier prix, 25 \$, Sophie Forest; deuxième prix, 15 \$, Cédric Charette; troisième prix, 10 \$, Johanne Charette. □

50<sup>ème</sup> anniversaire  
de mariage  
(29 octobre 1999)



**Patrice Dumont et Jeannine Simard**

Les familles, les amis et les enfants; Linda, Michel, Jean-Luc, Joëlle, René-Paul, Danielle et Bernard, leurs conjoints-conjointes et tous les petits enfants veulent souhaiter un magnifique 50<sup>ème</sup> anniversaire de vie commune et heureuse de ce couple merveilleux.

Merci pour votre belle présence et votre constant support.



**Pour vos partys du temps des Fêtes..vos soirées de danse en ligne...**

**ou toute autre réunion sociale...l'endroit par excellence à St-Donat**



2177, rte 125 Sud  
Saint-Donat  
(819) 424-1420

## 2 voitures un train de vie!

### Esteem familiale 2000

MOTEUR 1,8 LITRE DACT À INJECTION ÉLECTRONIQUE MULTIPOINT

LOUEZ À

**249\$\***  
/MOIS



**0\$**

COMPTANT

DÉPÔT DE SÉCURITÉ

TRANSPORT

ET PRÉPARATION

### Esteem berline 2000

LOUEZ À

**239\$\***  
/MOIS



CLIMATISEUR ET RADIOCASSETTE AM/FM STÉRÉO MAINTENANT DE SÉRIE

\* Offre d'une durée limitée pour les particuliers admissibles au crédit, portant sur une Esteem GL TM 2000 neuve. Prix basée sur un terme de 48 mois. Une limite de kilomètre de 80 000 km (8¢ du kilomètre additionnel) et un acompte de 0\$. La première mensualité est payable à la prise d'effet. Transport et préparation (895\$) inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Ne peut être combinée à d'autres offres. Les véhicules illustrés peuvent être différents.

**SUZUKI**

Au-delà de l'ingénierie

**GIROUX LABELLE SUZUKI**

76, rue Préfontaine, Ste-Agathe-des-Monts  
(819) 326-1615

## Ouverture de saison chez les motoneigistes de NDM

Le traditionnel souper d'ouverture de la saison du Club Motoneige Notre-Dame-de-la-Merci aura lieu le samedi 20 novembre, à 18 h, à la salle communautaire, chemin Notre-Dame-de-la-Merci. On y servira le traditionnel demi-

poulet BBQ avec café et dessert. Suivra la soirée dansante avec distribution de nombreux prix de présence. Animation et permis de la SAQ sont au programme. On réserve ses billets (15 \$) dès maintenant au 424-1343

## FAM et la décoration intérieure

Le 12 octobre dernier, le groupe des Femmes actives modernes (FAM) était l'hôte du Resto-Bistro où, après un délicieux repas, Mme Lyne Lavoie nous a entretenues de décoration intérieure. Une conférence préparée avec grand soin et exhibits de différents faux-finishs faits sur place avec glacis aux rayures, au pochoir, au plumeau. La devise de

Lyne Lavoie: rendre la décoration accessible à tous, sachant qu'il n'y a plus de tendance particulière à suivre. Se sentir à l'aise dans son décor. Nous avons aussi pu admirer l'habillement de fenêtres avec une magie pour les yeux! Le 9 novembre aura eu lieu, à La Sauvagine, une conférence sur les problèmes de surdité, donnée par le docteur

Denis Allaire, ORL, et Mme Doris Dupont, audioprothésiste. Le mardi 14 décembre, la rencontre aura lieu au Manoir des Laurentides: souper et jazz. André Leroux, saxophoniste, et Louise Desroches, pianiste, seront nos hôtes. Bienvenue à toutes. Pour réserver: Nicole Larose au 424-3170.

Andrée Allaire

## Pompier d'un jour à NDM

Comme tous les ans, pendant la Semaine de prévention des incendies, Notre-Dame-de-la-Merci a son pompier d'un jour. On voit ici Quantin Mouron portant le casque de directeur aux côtés de son copain Alain Gravel, entourés de Stéphane Vachon, le maire Raymond Brissette, Robert Kingsley et le conseiller municipal Alain Lalonde.

(photo: ALTITUDE)



### Le Courrier du Père Noël

#### DATES DE DISTRIBUTION DE CADEAUX ET PARADE

• **ST-DONAT:** Distribution aux enfants de 0 à 10 ans: Vendredi 17 décembre à 13h30 dans le stationnement de l'église de St-Donat. Défilé éclairé le soir du 17 décembre.

• **NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI:** Samedi 18 décembre: distribution de cadeaux à compter de 10h AM. Défilé dans les chemins du village à compter de 17h.

**BIENVENUE À TOUS!**

**FORESTER**  
ÉDITION  
**DYNASTAR**

**349\$**  
par mois\*

La **FORESTER L** plus:

- Porte-ski
- Marchepieds
- Climatiseur
- Sièges avant chauffants
- Entrée sans clé
- Régulateur de vitesse
- Signature **DYNASTAR**
- Commandes gainées de cuir
- Peinture couleur platine métallisé
- Parements de côté et pare-chocs couleur ardoise métallisé

\*Location 48 mois, 20 000 km annuel, 8¢/km excédentaire. Comptant de 2 605\$ ou échange équivalent. Transport et préparation inclus. Taxes en sus.

SKIS **DYNASTAR** GRATUITS\*

\* La Forester L Édition Dynastar est livrée avec des skis Outland 9 de Dynastar. Une planche à neige Zen de Original Sin peut être substituée aux skis.



Jean-Luc Brassard  
deux fois  
champion  
du monde  
en ski  
acrobatique

**Subaru**  
SAINTE-AGATHE  
Le #1 des Laurentides

155, boul. Morin, route 117, Ste-Agathe-des-Monts  
(819) 326-1600 • 1-800-463-1600  
Fax: (819) 326-8920  
www.polyinter.com/subaru  
E-mail: subaru@polyinter.com



**Optique Expert du Nord** Pour vos yeux

Ste-Agathe: 40, boul. Morin, (voisin Canadian Tire)  
Tél.: (819) 326-8121/1-800-581-8121

Ste-Adèle: Clinique médicale de Ste-Adèle, 1150, Bourg Joli  
Tél.: (450) 229-8300

Dr Monique LEMAY



# Le Journal Altitude

1350

2e cahier

## Après les cow-boys, il y a le village amérindien



par Diane BÉDARD

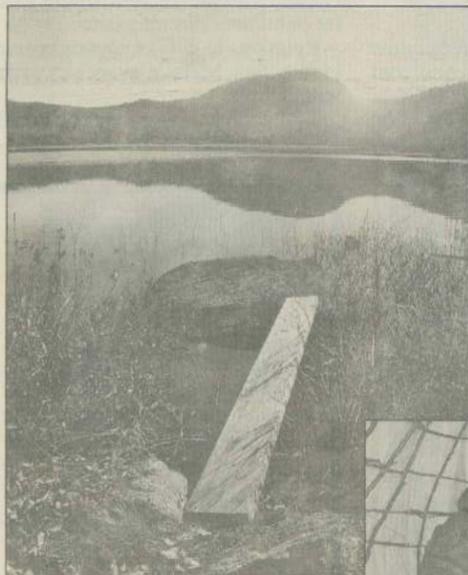
Le temps a filé très vite le matin où j'ai enfin rencontré l'ex-grand chef algonquin T8aminik Rankin à son centre ethnoculturel à Saint-Donat. Nous avons fait une belle promenade en canot pour se rendre au site si bien aménagé, en pleine nature il va de soi. Ces aménagements sont là pour ceux et celles qui veulent bien goûter à ce que les Amérindiens ont gardé de leurs culture et spiritualité transmises de leurs ancêtres depuis belle lurette. Il me semble que tout a un sens. Un sens qui nous

dirige vers une certaine sagesse. Ce doit être la porte noire, à l'ouest dans le cercle de la vie, qui me fait dire ça. C'est la porte de l'acceptation et de l'accomplissement.

Le cercle de la vie est l'endroit magique où l'on se rencontre autour d'un feu, entouré de "mouchoums", des pierres qui veulent dire grands-pères en algonquin. Il y a quatre portes de couleur à ce cercle de vie, et nous entrons par celle de l'est, côté soleil levant. Les couleurs sont très significatives: le jaune, à l'est, représente la naissance; le rouge, à l'est, le respect; le blanc, au nord, la pureté. Chaque couleur représente également les différentes nationalités et couleurs de peau, et bien plus encore...

J'ai visité des tipis magnifiques, un mitogan — habitation sous la terre — un "sweat lodge" qui est un lieu pour se ressourcer. Ce lieu représente le ventre de la mère. C'est également l'endroit de purification et retrouver un certain équilibre avec la terre-mère et nous-même. T8aminik est le guide de cette démarche.

Le sweat lodge, c'est un



Diane et T8aminik dans le "sweat lodge" sur les rives d'un des magnifiques lacs du domaine.  
(photos: ALTITUDE)



T8aminik Rankin

peu comme un sauna, une sorte de tente aux vapeurs, mais remplie d'animation spirituelle dirigée au son des battements de coeur du tambour, le tout baignant dans les légendes et les réflexions profondes qui revivifient notre physique et notre mental. C'est difficile, en quelques lignes, d'expliquer tout ça. En bref, c'est une expérience à vivre pour se faire du bien!

T8aminik partage son savoir et son vécu en ethnoculturel. En plus de l'enseignement de la spiritualité, on peut s'y initier à la vie en forêt, à la réalisation de danses de rêves, de sacs de médecine, de danses et chants amérindiens, de récits de légendes ancestrales, et enfin coucher dans différentes habitations, etc.

Aussi, il faut visiter la magnifique exposition permanente intitulée *On nous appelait les sauvages*, qui nous en

dit bien long sur la beauté, la santé, l'amour, le respect et le partage.

Il y a, dans ce petit village au coeur de la forêt donatienne, des valeurs inestimables qui nous "frissonnent" le coeur!

Allez-y. Permettez-vous de vivre une expérience enrichissante. Vous risquez de faire un beau voyage dans le temps.

Et de grâce, prenez le temps d'oublier le temps. C'est un beau cadeau de voir renaître ce petit village algonquin à Saint-Donat au 255, chemin Fusey. Pour information: (819 ou 888) 424-1531.

J'en profite bien sûr pour saluer et remercier T8aminik de son accueil et lui dire à bientôt! □

Pétrole Pagé,  
beaucoup plus  
que de l'huile  
à chauffage...

Livraison automatique pour un approvisionnement sans souci

Plan budgétaire pour équilibrer le budget

Service d'urgence 24/7 pour la sécurité de votre famille

Il y a toujours quelqu'un au bout du fil...

...alors, êtes-vous prêts  
pour l'hiver?

Vente et installation

Chauffage d'appoint

Chauffe-eau

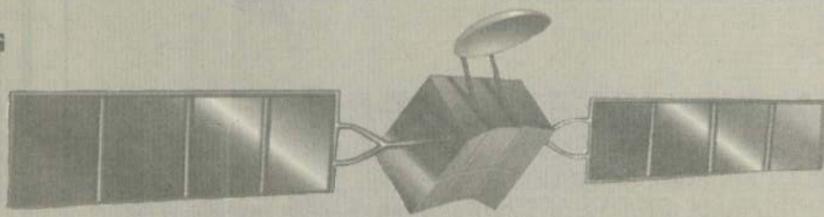
Le confort  
commence par  
un coup de fil  
chez Pagé

PÉTROLE  
**PAGÉ** INC.

Chauffage • Ventilation • Climatisation

2899, boul. Labelle, bureau 100, Prévost, (Québec) J0R 1T0  
819.424.5530 • 1.800.661.2941

Antennes Satellite du nord



Bell ExpressVu™  
OU  
STAR CHOICE

199.00\$

Patrick Riopel,  
technicien d'expérience  
561-B, Principale, St-Donat  
Tél.: 819-424-2965

- S Surveillance par caméra (C.C.T.V.)
  - A Alarme (VOL - FEU - GEL)
  - T Téléphonie (PRISES - CÂBLAGE INTÉRIEUR - RÉPARATION)
- COMMUNICATIONS

SYSTÈME D'ALARME  
**PARADOX**  
18.79\$/mois sur 36 mois  
Service de centrale d'alarme inclus pendant 1 an  
(syst. et inst. inclus)

Licence RBO: 8227-9597-09

# POTINS

André Lapierre cède sa place à la présidence de l'ADE de NDM à un nouveau venu, Ronald Kendall.

\*\*\*  
Demandez à Ruby le nom du pêcheur de qui elle achète sa morue en Nouvelle-Écosse. Il ne vient pourtant pas

de St-Calixte.

\*\*\*  
Lors de son séjour au Japon et en Thaïlande, Guy Leduc en profitera sûrement pour faire soigner ses malaises dus au nerf siatique. Un bon massage asiatique aidera sans l'om-

bre d'un doute.

\*\*\*  
Le Dollar en Fête, rue Principale à Saint-Donat, ne ferme pas ses portes. Bien au contraire, il aura un nouvel acquéreur en décembre.

\*\*\*  
Valère, résident du lac à l'Île, a reçu sa nouvelle Pathéra 1 000 cc. Il se lève tôt tous les matins, histoire de voir si le lac est gelé. Attention Valère à la glace trop mince.

\*\*\*  
La salle à manger Chez Hayes démé-

nagera au printemps pour s'installer à l'avant de la brasserie du même nom. Le local sera plus grand et donnera meilleur accès à l'étagère pour le service.

\*\*\*  
Félicitation à Rolland Savaria, de l'équipe de quilles La Chevauchée, pour ses deux parties de 200 points et plus jouées la même journée.

\*\*\*  
Bon chasseur à l'arc et bon trappeur: Patrice Boivin a abattu son premier chevreuil de la Macaza, son deuxième

de la Pensylvanie et son ours de l'Assomption. C'est un grand voyageur et un chanceux.

\*\*\*  
L'exigence de détenir un permis autorisant l'acquisition d'arbalettes a été reportée à un date indéterminée.

\*\*\*  
Le vent aidant, Philippe Martin a réussi un trou d'un coup à Ocean City. Mais pour le reste de la partie, sa performance était minable. Pour sa part, LPG a perdu ses parts.

## Âge d'Or St-Donat

C'était vraiment un air de fête qui régnait lors du souper de l'Halloween au Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat le 28 octobre dernier.

Les gens arboraient des costumes multicolores tous plus beaux les uns que les autres. La fête a débuté par un excellent buffet accompagné d'une coupe de vin. La soirée dansante qui a suivi était animée par Aline Daignault, toujours aussi pétillante de gaieté.

Le conseil de l'Âge d'Or remercie les 123 membres présents qui ont fait

de cette soirée un magnifique succès.

Nos activités de novembre se poursuivent avec les bingos des 11 et 25. Il y aura souper communautaire de la Ste-Catherine le 25 novembre.

En décembre, il n'y aura qu'un bingo le 9 décembre. Notre souper de Noël aura lieu au Manoir le dimanche 19 décembre. Le coût: 20 \$. Souper dansant animé par Sylvain Laporte. Réservez tôt car les places sont limitées.

Bonne saison automnale.

Adéline Pagé, secrétaire

La joie régnait à la soirée de l'Halloween. En médaillon, Aline Daignault et Francine Lafond qui enseignent la danse aux membres du Club.



photos:ALTITUDE

## Le 2 000<sup>e</sup> Noël à Saint-Donat

La municipalité de Saint-Donat, la Chambre de commerce et de Tourisme et Art Boréal vous font parvenir récemment l'invitation à décorer votre résidence ou votre commerce sur le thème Noël dans son milieu par la fabrication d'une crèche. Noël est un événement

historique qu'il faut vraiment souligner davantage cette année.

J'avais un slogan: "2000<sup>e</sup> Noël, 2 000 crèches", mais cela est vraiment irréalisable cette année. Si nous unissons nos talents, nous pourrions atteindre les 200 crèches. Profitez de cette occasion pour orienter la muni-

cipalité de Saint-Donat vers un attrait touristique intéressant et différent des municipalités des alentours.

Nous avons trouvé quelques noms de personnes ressources qui pourront vous aider par leurs conseils ou vous fabriquer des crèches et vos

personnages, ou seulement vos personnages. Vous trouverez la liste de ces noms au bureau touristique et sur les babillards des magasins.

Relevons le défi et soyons ensemble à la fête. Merci d'avance et au travail.

Jean-Charles Aubin

Pour le mois de novembre jusqu'au 15 décembre

# ACTIVITÉS DU 125<sup>e</sup>

## Expositions de photos et d'objets d'époque:

"Les Donatiens et la forêt" en collaboration avec la Foresterie St-Donat  
"Écrasement d'un bombardier Liberator en 1943" en collaboration avec l'Escadron 749 Liberator Harry (cadets de l'air)  
Maison de la Société Historique, 376 Allard  
Heures d'ouverture: Mercredi, vendredi, samedi, dimanche: 13h à 17h

Novembre, période plutôt tranquille? Profitez-en pour sortir manteaux et pinceaux et fabriquer votre crèche de Noël, celle qui fera la traversée d'un millénaire à l'autre!...et peut-être installer les décorations sans avoir à porter tuques et mitaines. Donnons de l'éclat à cette fin de siècle!

## SAMEDI 4 DÉCEMBRE

### CLÔTURE DES FESTIVITÉS DU 125<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE ST-DONAT

Super soirée de chansons et musique folklorique traditionnelle avec "Les Joyeux Lurons": Une troupe de 9 musiciens-chanteurs que vous connaissez déjà dont 2 de La Légende de St-Côme.  
Hôtel Manoir des Laurentides (salle l'Avant-Garde) 290, Principale. 20h 12,50\$ tx incluses. Billets en vente par les pompiers et à la Maison de la Société historique. Tenue d'époque suggérée. Opération nez de castor.  
Une belle collaboration de la Société historique et des pompiers de St-Donat qui désirent amasser des fonds pour l'achat de pinces de désincarcération.  
La Société Historique vend des cassettes-vidéos souvenir de la grande journée du défilé et la soirée du 125<sup>e</sup>. À la Société Historique sur demande, en téléphonant au 424-1070 au coût de 10\$ tx incluses, un beau souvenir à offrir en cadeau...



LAFORTUNE (Laroche),  
Marthe

À Saint-Donat-de-Montcalm le 8 novembre est décédée, après une longue maladie, Mme Marthe Laroche, épouse de Jean Lafortune. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-François (Petra Keizer), Benoit, Annie et Martin (Nathalie Bousson), ses petits-enfants Alexandre et Gabrielle, sa sœur Thérèse (feu Alain Lévesque), son frère Bernard (Gisèle) ainsi que neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.  
En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CLSC de Matawinie, 485, rue Dupuis, Chertsey J0K 3K0, seraient appréciés.

# Les Optimistes de NDM

Le dimanche 10 octobre dernier avait lieu, au Château Montcalm, la remise des pouvoirs au nouveau président Roger Desjardins pour l'année 1999-2000. Plus d'une quarantaine de convives ont fraternisé lors de cette soirée.

Le nouveau conseil d'administration est composé des suivantes, que l'on retrouve dans l'ordre habituel dans la photo: Linda Comeau, administrateur; Jo-Anne Brissette, deuxième vice-présidente; Roger Desjardins, président; Sylvain Le Cavalier, secrétaire-trésorier; Cécile Lavoie, administrateur; Jacques Bernier, président sortant; Yolande Lefebvre, administrateur, et Raymond Brissette, premier vice-président. Le lieutenant gouverneur de la zone est à l'extrême droite. Font également partie du C.A. Lyne Mondor, Martine Dessureault, Noël Turcotte et Gérard Hadd qui n'apparaissent pas dans la photo.

La nouvelle équipe s'est déjà mise au travail pour le plus grand bien de tous les enfants de la municipalité de NDM.

Le président sortant Jacques Bernier a accepté de diriger, pour une seconde année consécutive, la guignolée qui se tiendra sur la 4 et 5 décembre. Le club tiendra les 4 et 5 décembre. Le club tiendra les 4 et 5 décembre. Le club tiendra les 4 et 5 décembre.

Le dépouillement annuel de l'arbre de Noël en faveur des jeunes se fera le dimanche 12 décembre, à 13 h. Les frais de cette activité sont absorbés par la municipalité. Cette fête sera précédée par le brunch traditionnel à 11 h. Il faut réserver ses billets auprès de Yolande et Roger au 424-5288 ou de Cécile et Réal au 424-5854.

À cette occasion aura lieu le tirage du super panier de cadeaux d'une valeur de 500 \$. Les billets sont en vente auprès des membres Optimistes au coût de 2 \$ le billet ou 10 \$ le livret de six billets. Encourager le Club Optimiste, c'est offrir des activités aux jeunes de NDM. □



370, rue de l'église Chertsey 888-4057

ALIMENTS NATURELS CHERTSEY

Aliments prêts à manger  
Produits sans gluten  
Herboristerie  
Huiles essentielles  
Lait de soya et dérivé  
Vitamines  
Service de naturothérapeute  
Suppléments pour athlètes

**Posturepedic 50**

**199\$**  
LIT SIMPLE

**SYSTÈME DE SOUTIEN ACTION ET RÉACTION DE SEALY**  
Les ressorts PostureTech™ munis du système action et réaction offrent un soutien plus ferme lorsque tout le poids du corps est appliqué.

**EDGEGUARD™ DE SEALY**  
Procure une surface utilisable plus grande et plus solide et un contour plus ferme.

**249\$**  
LIT SIMPLE IMPERIAL

**STEELSPAN® FONDATION DE SEALY**  
Les traverses en métal plutôt qu'en bois, procurent un meilleur soutien et plus de durabilité.

**Mal au dos ?  
Manque de sommeil ?**

L'ensemble matelas / sommier vous assure un maximum de confort et de durabilité. Nos conseillers sont formés par SEALY pour répondre à toutes vos questions. Venez nous rencontrer !

	SIMPLE	DOUBLE	QUEEN	KING
<b>MULTIPEDIC XL</b>				
MATELAS	199\$	259\$	299\$	499\$
ENSEMBLE	299\$	399\$	449\$	699\$
<b>POSTUREPEDIC IMPERIAL</b>				
MATELAS	249\$	349\$	399\$	599\$
ENSEMBLE	349\$	499\$	549\$	849\$
<b>POSTUREPEDIC PRIME</b>				
MATELAS	369\$	449\$	499\$	799\$
ENSEMBLE	499\$	649\$	749\$	999\$

Les ressorts Correct Contour™ sont enveloppés individuellement, répondant à vos moindres mouvements et se forment toujours au contour du corps, peu importe la position qui est prise.

**A PARTIR DE 499\$**

## Plus de 350 jeux et jouets évalués

Option consommateurs et Protégez-Vous présentent la nouvelle cuvée 2000 du guide *Jouets*, qui en est à sa 24e édition. Ce guide passe en revue et note plus de 350 jeux et jouets.

Cette année, 226 nouveautés sont passées entre les mains de spécialistes qui se sont dévoués à la cause avec beaucoup de sérieux: 164 enfants ont empilé les anneaux, câliné une chenille ou un ourson, assemblé des blocs ou des circuits ou encore joué à des jeux de société et essayé des cédéroms. Résultat: un guide unique pour faire des choix éclairés durant la période de Noël afin de s'éviter quelques cheveux blancs. *Jouets 2000* compte huit sceaux d'excellence et un prix poubelle.

Ce guide est en vente dans les kiosques à journaux. □



7100 rte 125,  
Chertsey J0K 3K0

# Meubles Christian Riopel

on y vient pour les prix, on y revient pour le service

(450) 882-1233  
**1-800-651-1233**

# La parole est au maire de NDM



**Raymond Brissette**  
maire

négociation et de représentation dans le dossier de l'axe est-ouest dans la région et ce, pour le plus grand bien de notre économie locale, M. Guy Chevrette a annoncé, lors d'une conférence le 25 octobre dernier, la création d'un nouvel axe régional est-ouest dans le nord de Lanaudière.

Cette nouvelle route reliera les municipalités de St-Michel-des-

Saints, St-Zénon, Ste-Émélie-de-l'Énergie et St-Côme à Notre-Dame-de-la-Merci dans l'axe de la route locale existante sur le chemins Notre-Dame-de-la-Merci et St-Côme. Elle prolongera également la route 347 existante qui va de Ste-Geneviève-de-Berthier à St-Côme.

La prise en charge et la classification de ce lien routier par le ministère des Transports du Québec se feront au printemps 2000. Il est à noter que

le Ministère prévoit investir 2,5 M\$ pour la réalisation des travaux d'amélioration, dont la plus grande partie seront réalisés sur notre territoire. Les cartes sont disponibles au bureau pour consultation.

Je profite également de l'occasion pour offrir mes plus sincères remerciements et félicitations à M. Guy Chevrette, ministre des Transports, ministre délégué aux Affaires autochtones et ministre responsable de la Faune et des Parcs, pour son intervention et son implication dans ce dossier qui s'est terminé à ma grande satisfaction.

La Fédération des caisses populai-

res Desjardins a fait des modifications à notre guichet automatique, dont la mise à niveau pour permettre le passage de l'an 2000, et de nouvelles fonctions sont dorénavant accessibles pour le service "Accès D" qui consiste à effectuer le paiement de certaines factures. Pour avoir accès à ce service, vous devez compléter une demande d'adhésion disponible à l'hôtel de ville et la faire parvenir à votre caisse.

Nous espérons que vous l'utiliserez en très grand nombre afin d'avoir accès à encore plus de services et de s'assurer de le garder en fonction. □

**HORAIRE:**

Lundi: 9:30 à 18:00  
Mardi: 9:30 à 18:00  
Mercredi: FERMÉ  
Jeudi: 9:30 à 19:00  
Vendredi: 9:30 à 20:00  
Samedi: 9:30 à 17:00  
Dimanche: 11:00 à 15:00  
Fermé tous les jours de 12:00 à 13:00 sauf le dimanche

*Ludwicka  
Jadwiga  
Pharmacienne  
Chertsey*

**LIGUE DE QUILLES LES ÂNÉS DE NDM**  
Semaine du 27 octobre 1999

RANG	ÉQUIPES	POINTS SEM.	POINTS SAISON	DIFF.
1	J.LEVASSEUR	6	56	0
2	L.HAMEL	8	42	14
3	R.FAUCHER	6	39	17
4	G.DOUVILLE	6	38	18
5	M.PLANTE	6	36	20
6	M.ROY	2	34	22
6	L.BOURBONNIÈRE	2	34	22
6	M.MARTEL	6	34	22
9	J.P.LEDUC	2	32	24
10	É.SOUCY	8	28	28
11	R.RICHER	0	24	32
12	J.DUBORD	2	23	33
13	L.BEAUDRY	0	14	42
14	P.CARRIER	2	14	42

*Il y a toujours de la place pour ceux qui veulent rejoindre notre ligue.  
Appelez Roland Soucy au 424-7940*

## Âge d'Or NDM

La présidente de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-la-Merci, Mme Thérèse Ahern, invite tous les membres à participer aux activités de novembre 1999.

À ne pas oublier: le magasinage à Rosemère le 15 novembre. Départ à 9 h de la salle l'Orchidée; retour vers 16 H. Prix: 5 \$ pour les membres, 8 \$ pour les non-membres. On appelle Thérèse pour réserver sa place dans l'autobus au 424-3853.

Le 18, bingo à 13 h 30 à la salle de l'Âge d'Or. La secrétaire Monique Guérin invite tous les intéressés à participer.

# La Croisade

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Michel Beauchamp

**HORizontalement**

- Répétition, résolution par approximations successives.
- Prendre avec soi - Aires.
- Technétium - Standard.
- Hérétique nudiste.
- Habituels et précis - Plante tropicale.
- Corps gras alimentaire - Épaissir par le froid.
- Où l'on fait le feu - Ensemble.
- Petit socle - Exerça un pouvoir.
- Sortie - Pronom personnel réfléchi.
- Transpire - Composé volatil.
- Impacte - C'est-à-dire (lat.).
- Petite brosse - Machine-outil - Pro.

**VERTICALEMENT**

- Difficiles et ennuyeuses.
- Abstentions d'aliments - Note.
- Qui manquent de maturité - Interjection.
- Ferrure - Très usée - Éculée.
- Complet - Obtint.
- Fourgoue.

7. Argon - Notre Seigneur - Issus - Jeu.

8. Épaissie par le froid.

9. Absence de toute action - Lancement.

10. Ensemble de dialectes - Sans mandibule.

11. Notre-Dame - Note.

12. Qui sécrètent la sueur.

**La solution du mois d'octobre**

M	Y	A	S	T	H	E	N	I	E	S
I	O	D	U	R	E	O	N	D	E	
H	I	C	N	E	C	T	A	R	S	
B	I	P	E	N	N	E	A	N	B	
A	M	E	S	I	E	T	A			
B	U	A	R	E	S	H	A	N		
F	I	X	E	S	S	T	E	P	I	
A	N	L	I	E	R	A	M	P	A	
R	E	G	A	L	R	O	D	E	O	
C	A	N	E	S	P	I	I	F		
I	R	I	S	A	R	I	E	N	N	E
S	E	N	M	I	E	U	T	E		

**GAGNANT DU MOIS DERNIER:**  
F. Robillard (Ahuntsic)

# MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

7 lettres • Forces armées

AGRESSER	ECOLE	HIERARCHIE	ORDRE
AMIRAU	ENTRAINE	LANCE-CAPORAL	PATROUILLE
ARME	ENTRAINEUR	LIEUTENANT	SOLDAT
CANON	FORME	MISSION	
COMBAT	FUSILLADE		
COMMANDANT	GUERRE		

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	H	P	A	T	R	O	U	I	L	L	E	L
2	T	I	A	M	I	R	A	U	T	E	B	A
3	N	A	E	T	A	D	L	O	S	T	E	N
4	A	G	N	R	A	R	M	E	N	C	D	C
5	D	R	T	G	A	A	M	A	O	O	A	E
6	N	E	R	T	U	R	N	E	N	M	L	C
7	A	S	A	E	O	E	C	A	A	B	L	A
8	M	S	I	F	T	O	R	H	C	A	I	P
9	M	E	N	U	L	U	X	R	I	T	S	O
10	O	R	E	E	R	D	R	O	E	E	U	R
11	C	I	R	M	I	S	S	I	O	N	F	A
12	L	R	U	E	N	I	A	R	T	N	E	L

**Courez la chance de gagner 10\$ en envoyant au Journal votre bonne réponse. Tirage au sort tous les mois parmi les bonnes réponses reçues**

Seront acceptées uniquement les coupures de journaux

## Campagne de financement pour l'acquisition d'un scanner

La Fondation médicale des Laurentides lançait le 27 octobre dernier la plus importante campagne de financement de son histoire pour permettre au Centre hospitalier Laurentien d'acquies un scanner, un outil diagnostique d'une très grande précision et dont l'hôpital a un urgent besoin.

Pour inaugurer officiellement sa campagne 1999-2000, la Fondation a réuni une centaine de gens d'affaires et de personnalités de la région lors d'un cocktail-bénéfice qui s'est déroulé à l'Hôtel La Sapinière. Au cours de l'événement, la présidente d'honneur de la campagne, Mme Lisette Lapointe, a sollicité la générosité de tout un chacun, soulignant l'importance de cette cause pour le mieux-être de toute la communauté.

Me Nancy Wilson, présidente de la Fondation médicale des Laurentides, a également pris la parole afin de remercier l'assistance d'avoir si généreusement répondu à l'appel de la Fondation. Celle-ci compte recueillir 500 000 \$ au cours de la prochaine année. C'est un objectif ambitieux si l'on considère qu'elle a versé depuis ses 10 ans d'existence plus d'un million de dollars au Centre hospitalier Laurentien pour l'achat d'équipement de pointe.

## De l'action au tennis du Manoir



La Ligue de tennis du Manoir des Laurentides a repris vie cet été grâce à l'initiative de Sandra Gagnon et de ses membres bénévoles. La contribution des partenaires commerciaux y a également été pour quelque chose. La participation des joueurs a été excellente, et la Ligue a joué près de 120 matches. On voit ici les membres de l'équipe championne au moment de la remise des prix au restaurant Chez Hayes. Il s'agit de Jean-Marc Desrochers, Claudette et Claire Gauthier, Ginette Turpin, Daniel Lambin, Carole Lippé (pour Jean-Pierre Brillant) et Normand Larose.



## Que se passe-t-il à l'ombre du clocher?

L'Halloween passée, nous pensons maintenant à la planification des Fêtes, à l'achat des cadeaux, aux réceptions et à l'arrivée de l'an 2000.

Dans tout ce brouhaha, trouvons-nous un instant pour réfléchir au *Jubilé de l'an 2000*, soit le plus bel anniversaire pour nous tous ?

Dans moins de 50 jours, la "grande porte de St-Pierre de Rome" s'ouvrira pour se refermer le 6 janvier 2001. Sommes-nous prêts à célébrer la *joie* de savoir que Dieu est venu en Jésus, ou sommes-nous seulement à prévoir des feux d'artifice et l'achat du champagne ?

À Saint-Donat, tous se regroupent: Municipalité, Chambre de Commerce et de Tourisme, Art Boréal, les paroisses. Ils invitent à décorer commerces et résidences pour le 2000<sup>e</sup> anniversaire de l'événement le plus éclatant de l'histoire: la naissance de Jésus.

Dans la préparation, la construction de "notre crèche" individuelle, en plus d'y mettre tout notre enthousiasme pour que le village revête un air de fête, devrait inclure une dose de foi, d'espérance et d'amour pour qu'il soit bon de vivre à l'*Ombre du Clocher* durant le troisième millénaire qui débute... bientôt.

**Lucille Wagner-Paquette**  
pour le Comité de pastorale paroissiale



## Le mot du maire d'Entrelacs

André Thibault  
maire

Le 25 octobre dernier avait lieu à Joliette une conférence de presse cha-peauté par M. Guy Chevrette, ministre des Transports. M. Chevrette a informé l'assistance du choix de son ministre de l'éventuel tronçon "Est-Ouest" qui sillonnera la région de Lanaudière.

Bien que déjà existantes, ces routes seront améliorées et prendront une importance vitale pour le développement industriel et touristique de nos municipalités.

Certains maires jubilaient à l'annonce de ces travaux. C'était le cas de ceux de Ste-Émilie, St-Côme, Notre-Dame-de-la-Merci et le Dôme, et non le moindre, Saint-Donat. Ils sont les grands gagnants de la décision présentée par le ministre, et bénéficieront du tracé recommandé par les études. Cette route sera un énorme "plus" pour l'avenir de nos municipalités.

Il semble évident que d'être relié à Inwest Mont-Tremblant aurait d'importantes retombées économiques sur notre région, et que le but ultime du ministère des Transports est de s'y rendre. Souhaitons donc que les impacts économiques découlant de ce projet soient à la hauteur des retombées escomptées.

Espérons que le ministère des Transports n'oublie pas dans ses projections futures les routes qui unissent

les municipalités. Nous avons plus que jamais besoin du support du ministère des Transports pour nous épauler dans l'entretien de ces chemins.

Au cours de la conférence de presse, à la période des questions, j'ai osé demander au ministre des informations concernant un éventuel pont qui nous relierait à Montréal. J'ai aussi demandé s'il était question de créer des incitatifs intéressants pour attirer les moyennes entreprises dans notre région, conscient que la rive Sud de Montréal a déjà sa part d'industries.

Le temps ne serait-il pas venu d'inciter les industriels à venir s'installer dans notre région si une partie des centaines de millions que coûteraient

les nouvelles infrastructures et un pont étaient investis dans la promotion de notre territoire! Le chef d'entreprise demeurant à Montréal pourrait se rendre au siège social à contre-courant de la circulation, matin et soir, et ses 75 employés vivraient dans leur région respective sans perdre des heures de leur temps pour accéder à leur travail.

La solution n'est peut-être pas de construire d'autres ponts pour accéder à Montréal, mais de créer de l'emploi pour que nos gens demeurent et travaillent dans leur région.

Pensons-y, et que ceux qui ont des suggestions les expriment. Peut-être trouverons-nous ensemble une réponse à nos questions!

### LIGUE DE QUILLES BOULE D'ARGENT

Rencontre du 4 novembre 1999

RANG	ÉQUIPES	Victoires	Défaites	Points
1	R. COUSINEAU	14	10	40
2	J. DESBIENS	14	10	38
3	C. LABARE	14	10	36
4	G. LAVOIE	12	12	36
5	H. BEAUREGARD	11	13	30
6	M. LAVOIE	11	13	28
7	N. ST-AMOUR	10	14	24
8	A. ST-JULIEN	10	14	24

EXCAVATION RICHARD DUVAL DÉNEIGEMENT

(450) 228-3834

INSTALLATION SEPTIQUE • SERVICE DE PELLÉ ET PÉPINE  
INSTALLATION DU BIOFILTRE ECOFLO • TERRASSEMENT



### MUNICIPALITÉ NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI AVIS PUBLIC

#### DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION TRIENNAL 2000-2001-2002

Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité Notre-Dame-de-la-Merci, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2000, 2001, 2002, a été déposé à mon bureau, situé au 1900 Montée de la Réserve, le 28 octobre 1999, et que toute personne peut prendre connaissance à cet endroit, durant les heures de bureau.

Conformément à l'article 74 de la Loi sur la fiscalité, avis est également donné que toute personne qui a intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi. Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- être déposée avant le 1er mai 2000;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé:

M.R.C. de Matawinie  
3184, Première Avenue, C.P. 1239  
Rawdon (Québec)  
J0K 1S0

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 81-1997 de la M.R.C. de Matawinie et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

DONNÉ À NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI, ce troisième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-neuf.

Jean-Maurice Gadoury, directeur général et secrétaire-trésorier



Municipalité d'Entrelacs

### AVIS PUBLIC

#### Concernant le rôle d'évaluation foncière de la municipalité d'Entrelacs

Avis est par les présentes donné que le rôle triennal d'évaluation foncière de la municipalité d'Entrelacs, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2000, 2001, 2002, a été déposé à mon bureau le 27 octobre 1999, et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la Loi sur la fiscalité, avis est également donné que toute personne qui a intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes:

- Être déposée avant le 1er mai 2000;
- Être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé:

M.R.C. de Matawinie  
3184, Première Avenue, C.P. 1239  
Rawdon (Québec)  
J0K 1S0

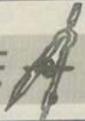
- Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 81-1997 de la M.R.C. de Matawinie et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Entrelacs, ce 27<sup>e</sup> jour d'octobre 1999.

Claude Comtois  
Secrétaire-trésorier

# PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS À VOTRE SERVICE

## ARCHITECTE



**MANON BEAULIEU  
ARCHITECTE**

519, RUE PRINCIPALE ST-DONAT QC J0T 2C0  
TÉL.: (819) 424-4632 • TÉLÉC.: 424-5478  
SANS FRAIS: 1-888-424-2815

## ARPENTEUR



**ALAIN CLEC'H**

Arpenteur-Géomètre — Québec Land Surveyor  
Ouvert du lundi au vendredi : 9 h 00 à 17 h 00  
Le samedi : 9 h 00 à 14 h 00

519, Principale St-Donat, Qué. J0T 2C0 Bur.: (819) 424-2815/3519  
Fax: (819) 424-5478

## ASSURANCES



**ASSURANCE  
ET SERVICES  
FINANCIERS**



**Lafrenière et  
St-Amour Inc.  
COURTIERS**  
617, rue Principale • Saint-Donat  
**(819) 424-3115**  
Sans frais: 1-888-791-3115  
Télécopieur: (819) 424-7251



**Vézina, Forget et Associés Inc**  
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

327, rue Principale  
Saint-Donat (Qc) • J0T 2C0  
Té.: (819) 424-2311  
Fax: (819) 424-5362

## AVOCATS



**COUTU, GALLANT, PERRÉAULT  
AVOCATES**

Me ANNE-MARIE COUTU Me MADELEINE PERRÉAULT  
Me ANNIE GALLANT Me MARIE-ANDRÉ CHARLAND  
779, rue Isidore, Villa-des-Laurentides (Qc) J0R 1C0  
Tél.: (450) 439-7300 Téléc.: (450) 439-6731  
430, rue Principale, C.P. 52, Saint-Donat (Qc) J0T 2C0  
Tél.: (450) 424-2132 Téléc.: 1-800-561-6382

## BOIS DE FOYER



**La Bûche du Nord Inc.**

**Bois de foyer (sec)**

Jean Léveillé 2045, Route 125 Nord Éric Léveillé  
424-3095 St-Donat, Qué. J0T 2C0 424-1501

## CÂBLE



**CABLO G**

Votre nouveau câblodistributeur  
424-2082 • 1-800-463-4284

## COMPTABLES



**DAGENAIS, LAPIERRE, SIMARD ET ASSOCIÉS  
COMPTABLES AGRÉÉS**

**Mario Simard, C.A.**  
Associé  
922, RUE DE LIÈGE EST 422 A, RUE PRINCIPALE  
MONTRÉAL, QUÉBEC SAINT-DONAT, QUÉBEC  
H2P 1L1 J0T 2C0  
Téléphone: (514) 387-8140 Téléphone: (819) 424-3454  
Télécopieur: (514) 387-6334 Télécopieur: (819) 424-1574



**Yves de Carufel, c.g.a.**  
Comptable général Licencié

1960, boul. Sainte-Adèle 472, rue Principale  
Sainte-Adèle (Québec) J8B 2N5 Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Tél.: (450) 229-2346 Tél.: (819) 424-3135  
Télécopieur: (450) 229-1055

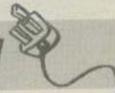
## CONSTRUCTION



**CONSTRUCTION MORIN  
PHILIBERT INC.**

**CONSTRUCTION  
RÉNOVATION**  
424-1549

## ÉLECTRICIEN



Tél.: 424-5599  
**Gaston Blais  
ENT. ÉLECTRICIEN**  
Spécialité: chauffage électrique  
2017, Route 125 Notre-Dame-de-la-Merci

## EXCAVATION



**Les Excavations St-Donat inc.**  
Bernard Lambert  
Sable  
Gravier  
Terre  
Pierre concassée  
Enlèvement de la neige  
Installation de fosse septique  
418, rue Du Collège  
C.P. 305, St-Donat  
**(819) 424-2821**

## NOTAIRE



Me RAYMOND M. SIGOUIN  
L.L.B., D.D.N. Me MARIE-CLAUDE RAYMOND  
L.L.L., D.D.N.  
**RAYMOND & SIGOUIN  
NOTAIRES  
CONSEILLERS JURIDIQUE**  
430 Principale, C.P. 400 (Place Monette), St-Donat  
Tél.: (819) 424-2272 • Fax: (819) 424-1574

## PEINTRE



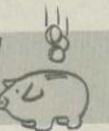
**PEINTRE  
ROGER  
CHARETTE**  
424-1412  
610, St-François - St-Donat - J0T 2C0  
Travail garanti • Références

## PHARMACIE



**F. Allard, B. Gagnon et Associés  
Pharmaciens**  
membre du groupe **Obonsoins**  
"Un conseil vous attend"  
424-2626  
398, Principale, C.P. 758, St-Donat

## PLANIFICATION FINANCIÈRE



**IG Groupe  
Investors**  
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE  
519 A, Principale, St-Donat  
J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-3620  
Fax: (819) 424-3280  
Extérieur: 1-888-424-3620  
brier1@investorsgroup.com

## SERVICES



**CENTRE  
POLARIS  
LOCATION**  
MOTONEIGES • VTT • MOTOMARINES  
CENTRE DE LOCATION  
ST-DONAT  
659 Principale Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908 Saint-Donat

**CENTRE DE LOCATION  
WHITE Ariens  
ST-DONAT**  
LOCATION,  
VENTE & RÉPARATION  
TONEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES  
Tél.: 424-2124 • Fax: 424-9908  
659 Principale Saint-Donat

**MONSIEUR VIDE-TOUT Enr.  
"OU PRESQUE"**  
VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS  
Saint-Donat Chertsey  
(819) 424-1465 J. Valois (450) 882-2744

**LES ENTREPRISES  
M. LAURIN ENR.**  
821, ch. Régimbald, Saint-Donat  
**424-3257** cellulaire: 324-7735  
SURVEILLANCE • ENTRETIEN • DÉNEIGEMENT  
AUTRES SERVICES OFFERTS:  
• Mini pépinière Transport en vrac de  
• Entreposage petites quantités  
de motoneiges (sable, terre, gravier, etc...)

## VÉTÉRINAIRE



Tél.: 326-4071  
**Clinique Vétérinaire  
Ste-Agathe  
Veterinary Clinic**  
5, rue Ste-Agathe  
Ste-Agathe-des-Monts Dr Jean Roberge, M.V.

**PETITES ANNONCES  
(819) 424-2610**

- Annonce Non-encadrée:.....7\$
- Annonce encadrée:.....8\$
- \* Payé après parution:.....+1\$

**À VENDRE**

Bord de l'eau, rivière Ouareau, maison ancestrale, pièces sur pièces. 6 pièces. 1 1/2 s.d.b. Secteur lac Croche. Robert (450) 975-8654. Denise (450) 669-5722

Maison à Notre-Dame-de-la-Merci, en briques, 2 chambres, foyer, terrain 100x100. Disponible prix 49 000\$ (514) 817-4650

**À LOUER**

Saison, mois ou semaine, au village St-Donat, boisé, salon avec foyer en pierre. Jusqu'à 10 pers. (3 ch. fermées, 1 ouverte) 3000\$ jusqu'au 1er mars. 2500\$ mois de Noël. 1000\$ par semaine pour Noël et Jour de l'An. 240 Principale (819) 424-2053 - (514) 593-7866

Chalet 2 étages, 3 chambres, foyer, grand terrain, très privé, situé près de St-Donat, près de ski, ski-doo: (514) 362-5639

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, stationnement privé, informations: 424-4195 Benoit

Grands logements rénovés dans le village, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse-sécheuse, patio, paisible, libre immédiatement. À partir de 295\$/mois. 1 mois GRATUIT. 424-4910

Résidence Marmen, 4 1/2, libre maintenant, grands, endroit paisible, tranquille. 424-3243. 3 1/2 meublé (libre le 1er septembre)

Logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, bien éclairés. Porte patio, grand balcon, près village St-Donat, rue Allard, entrée privée, déneigée, bien insonorisés, bien entretenus, MEUBLÉS. Info: 424-2284 ou (514) 227-0920

Grand 3 1/2, village St-Donat, boisé, bord de lac. Meublé, à la saison, mois ou sem. Foyer, bain tourbillon, sous-sol, plancher chauffant. 240, Principale (819) 424-2053 - (514) 593-7866

**CHERCHE À LOUER**

M. Saro offre 100\$ de récompense à qui lui trouvera un logement. Serait prêt à payer 350\$/mois, électricité et chauffage inclus. Tél.: 424-6351

**ON RECHERCHE**

Distributeur demandé dans le domaine de l'alimentation d'animaux domestiques pour la région de St-Donat pour info: Carole et Michel (819) 326-9474

**SERVICE DIVERS**

Chenil du domaine Panorama pension pour chiens et chats. Enclos spacieux et sécuritaire sur réservation seulement (819) 326-9474

**DIVERS À VENDRE**

Manteau Sirbain à vendre, gris-bleu en très bon état 424-2978

Cuisinière 30" blanche auto-nettoyant: 100\$. Micro-ondes imitation bois-brun: 50\$ 424-3088

Planche à neige (Snow Board) pour enfant d'environ 8-9-10 ans. Inclus bottes, fixations, casque. Entrés bonne condition. Prix payé: 550\$ (facture) Prix demandé: 200\$ Carole ou Guy 424-2533.

Pelle hydraulique Fisher, système "minute mount" 64" x 2', 2 ans d'utilisation 1900\$ 424-7683

**OCCASION D'AFFAIRES**

Soirée d'information à St-Donat lundi 15 novembre à 19h15, contactez Éric 424-2593

**Bois de foyer  
sélectionné:  
424-7965**

**REMERCIEMENTS  
MARIE-ANGE CHARBONNEAU**



Suite au décès de Madame Marie-Ange Charbonneau survenu le 24 août 1999 à l'âge de 88 ans, la famille désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, cartes ou assistance au service à l'église. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS EUGÈNE  
CHARBONNEAU**



Suite au décès de Monsieur Eugène Charbonneau survenu au Foyer St-Donat le 7 septembre 1999 à l'âge de 89 ans et 7 mois, il laisse dans le deuil: son épouse Madame Alice Lalonde Charbonneau et ses 2 enfants André et Gilles. Merci à tous ceux qui ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messes, présence au salon, fleurs, cartes ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS  
DIANE SIMARD GARCEAU**



Suite au décès de Madame Diane Simard Garceau survenu le 14 octobre 1999 à l'âge de 81 ans et 8 mois, la famille désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons à la Fondation Médicale des Laurentides, cartes ou assistance au service à l'église. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

M.C.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

L.L.S.A.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

L.L.S.A.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

J.L.D.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

J.L.D.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

J.L.D.

**REMERCIEMENTS  
AU SACRÉ-COEUR**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesses de publication, quand la faveur sera obtenue. Coeur immaculé de Marie, priez pour moi pécheur maintenant et à l'heure de ma mort. Amen.

J.L.D.

**ABONNEMENT JOURNAL ALTITUDE**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ C.P.: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Retournez à: Journal  
Altitude 1350

426, Saint-Donat (C. Québec)

JOT 2C0

Infos.: (819) 424-2610

Fax: (819) 424-3615

**Abonnement:**

12,00\$: Canada (taxes incluses)

20,00\$: Étranger 1 an (12 numéros)

Nouvel abonnement

Renouvellement:

# VENTE SURPRISE COROLLA 2000

# 3,8%

financement  
à l'achat /  
48 mois<sup>1</sup>

**SUR TOUS LES MODÈLES**

• LECTEUR CD  
AVEC RADIO AM-FM

• MOTEUR VVT-i  
125 CHEVAUX



## FÉLICITATIONS!



Monique Rochon et Michel Mapp,  
de St-Donat, sont heureux de  
leur nouvelle acquisition: une  
TOYOTA TERCEL 1999.

Location à partir de

# 209\$

par mois / 48 mois<sup>2</sup>

MENSUALITÉS COMPTANT \*

209\$	1995\$
227\$	1250\$
257\$	0\$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Programmes de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. <sup>1</sup> Sur les modèles Corolla 2000 en inventaire. <sup>2</sup> Offre valable sur les modèles Corolla 2000 BR12EM-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 1995\$. Premier versement de 240.40\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la livraison. Franchise de 96 000 km; frais de 7c/Km excédentaire. \* Taxes en sus ou échange équivalent. Offres valables jusqu'au 30 novembre 1999. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Votre concessionnaire



# TOYOTA

www.toyota.ca

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ



## TOYOTA STE-AGATHE

« LA MAISON DE CONFIANCE »

2340, route 117, Sainte-Agathe (819) 326-1044



FONDATION  
Marie-Soleil  
Tougas  
1 900 565-SOLEIL